



СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо
про
Україну!

Рік 130, ЧИСЛО 46, П'ЯТНИЦЯ, 17 ЛИСТОПАДА 2023 РОКУ

1893

Vol. 130, No. 46, FRIDAY, NOVEMBER 17, 2023

\$2.00

ХРОНІКА ВІЙНИ

Ситуація залишається складною

Погіршення погоди змусило російських загарбників зменшити використання керованих авіобомб на прифронтових територіях. Ситуація на південному фронті залишається досить складною і напруженою. Ворог не відмовився від своїх плянів і навіть погана погода не зупиняє його намірів, хоча вносить певні корективи.

Очевидне переорієнтування ворога, зокрема тактичної авіації, на використання ракет. Авіація ворога завдає до 70 обстрілів за добу. Руйнування завдаються, як і раніше, по цивільній інфраструктурі, по житловому сектору. Ворог б'є не прицільно, працює по лікарнях, бібліотеках, навчальних закладах. Тобто обстрілює цілі райони, де може бути місцеве населення. Росіяни це роблять і на правому, і на лівому березі Дніпра.

(Закінчення на стор. 6)

Результати перевірки обставин ракетного удару

Міністер оборони Руслан Умеров 14 листопада оприлюднив результати перевірки обставин ракетного удару по 128-й окремій гірсько-штурмовій Закарпатській бригаді.

3 листопада на Запорізькому напрямку противник вдарив ракетою „Іскандер-М“ по особовому складу бригади. Внаслідок ворожого удару загинули 19 воїнів, також поранення різного ступеня тяжкості дістали місцеві жителі.

Р. Умеров доручив Головні інспекції МО провести повну перевірку за фактом російського ракетного удару. Р. Умеров повідомив: „Головна інспекція доповіла мені про результати перевірки обставин ракетного удару. Зараз ми знаємо похвилинно, що і як відбулось. Розібралися, що призвело до трагедії і як її можна було уникнути. Там справді зібрали бійців у дворі будинку, щоб нагородити. Було проігноровано

(Закінчення на стор. 6)

Українська делегація відвідала США

ВАШІНГТОН. – Українська делегація відвідала США для обговорення питання Формули миру Президента Володимира Зеленського та зміцнення оборони України.

Керівник Офісу Президента України Андрій Єрмак у США обговорив із Державним секретарем США Ентоні Блінкеном пріоритетні потреби Сил оборони та питання санкцій. А.Єрмак поінформував співрозмовника про пріоритетні потреби Сил оборони і наголосив на важливості надання Україні засобів протиповітряної оборони, докладно поінформував Блінкена про ситуацію на фронті, зауваживши, що американська зброя довела свою ефективність на полі бою й допомагає стримувати агресора.

Від імені Президента В. Зеленського керівник ОП висловив глибоку подяку адміністрації Президента Джоозефа Байдена, обом палатам Конгресу США та всьому американському народові за безпрецедентну допомогу, яка надається Україні в боротьбі з російською агресією.

У зустрічі також узяли участь заступник Державного секретаря з політичних питань Вікторія Нуланд і заступник помічника Державного секретаря з питань Східної Європи Кріс Сміт.

Українську сторону представляли перший віцепрем'єр-міністр – міністер економіки Юлія Свириден-



Учасники зустрічі української делегації в США. (Фото: Офіс Президента України)

ко, Посол України у США Оксана Маркарова, заступниця міністра юстиції Ірина Мудра, радники керівника ОП Дарія Зарівна та Владислав Власюк.

А. Єрмак зустрівся у Вашингтоні з координатором Державного департаменту США з питань санкцій Джеймсом О'Браеном і заступником помічника Державного секретаря США з питань Європи та Евразії Крісом Смітом. Українська сторона відзначила успішність переговорів під час третьої, мальтійської, зустрічі радників із питань національної безпеки та радників із зовнішньої політики щодо імплементації Формули

миру. Співрозмовники також констатували успішні зусилля України й партнерів у нарощуванні потужностей експортних коридорів та подальшому розвитку вільної навігації в Чорному морі.

Учасники зустрічі відзначили необхідність посилення спільного з Європейським союзом санкційного тиску на Росію та контролі за дотриманням уже впроваджених санкційних обмежень, зокрема щодо збереження стелі ціни на російську нафту. Також було обговорено конфіскацію російських суверенних активів з

(Закінчення на стор. 18)

Відкриття представництва Українського інституту

ПАРИЖ. – 9 листопада під час візиту до Франції перша леді України Олена Зеленська взяла участь у відкритті представництва Українського інституту в Парижі.

Український інститут – державна установа, яка представляє українську культуру у світі та формує позитивний імідж України за кордоном. Інститут заснований Кабінетом міністрів у 2017 році й належить до сфери управління МЗС. Повноцінно розпочав свою діяльність улітку 2018 року. Місією Українського інституту є зміцнення міжнародної та внутрішньої суб'єктності України завдяки можливостям культурної дипломатії.

У березні 2022 року з ініціативи представниці Українського інституту в Франції Ольги Сагайдак група



На відкритті представництва Українського інституту в Парижі. (Фото: Офіційне інтернет-представництво Президента України)

(Закінчення на стор. 18)

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Суд заарештував народного депутата

КИЇВ. – Вищий антикорупційний суд заочно обрав запобіжний захід народному депутату Ярославу Дубневичу в справі про розкрадання газу, повідомляє Спеціалізована антикорупційна прокуратура. 13 листопада після затримання підозрюваного та доставки до місця проведення досудового розслідування слідчий суддя задовольнив клопотання детективів Національного антикорупційного бюро, погоджене САП, та обрав підозрюваному запобіжний захід у вигляді тримання під вартою. Йдеться про провадження в організації заволодіння майном держави (природним газом) на суму понад 2.1 млрд грн та легалізації незаконно отриманого прибутку. Я. Дубневич також є обвинуваченим у заволодінні 93 млн грн, які належали „Укрзалізниці“. За даними слідства, впродовж 2013-2017 років народний депутат організував заволодіння природним газом підконтрольними йому службовими особами Новояворівської та Новороздільської ТЕЦ (Львівська обл.) на загальну суму понад 2.1 млрд грн. (Радіо Свобода)

■ Мустафа Джемільєв став Героєм України

КИЇВ. – Президент Володимир Зеленський 13 листопада присвоїв лідерів кримськотатарського народу, колишньому голові Меджлису й народному депутату від „Європейської солідарності“ Мустафі Джемільєву звання Героя України за визначний особистий внесок у становлення і розбудову незалежної Української держави, мужність і самовідданість у відстоюванні прав кримськотатарського народу, багаторічну плідну політичну та громадську діяльність. М. Джемільєв, приймаючи нагороду, назвав її знаком моральної підтримки кримських татар, які живуть у російській окупації. (Радіо Свобода)

■ Підозру отримав народний депутат Дубінський

КИЇВ. – Підозру в державній зраді отримав народний депутат Олександр Дубінський. Він входив до складу злочинної організації, яку сформувало Головне управління Генштабу Збройних сил Росії, яке відоме як ГРУ. Генеральний прокурор України підписав повідомлення про підозру народному депутату України. Йому інкриміновано державну зраду та участь у злочинній організації. Злочинна організація була створена заступником начальника російського ГРУ Володимиром Алексєєвим як агентурна мережа, що діяла в столиці України. Операційним керівництвом ворожої групи з території РФ займався його заступник Олексій Савін. Повідомили про підозру екснардепу Андрію Деркачу та експрокурору Костянтину Кулику. Як зазначається, основним завданням організації було розхитування суспільно-політичної ситуації в Україні та дискредитація держави на міжнародній арені. За це учасники угруповання отримували гроші від воєнної розвідки РФ. За даними правоохоронців, фінансування мережі сягало понад 10 млн дол. (Укрінформ)

■ Кількість переселенців не збільшується

КИЇВ. – В Україні налічується 4.9 млн внутрішньо переміщених осіб (ВПО), 3.6 млн з них стали переселенцями після 24 лютого 2022 року. Про це сказала Віцепрем'єр, міністр з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій Ірина Верещук. Майже половина ВПО не отримують передбачених державою виплат через те, що не зверталися по них. Водночас, за даними Мінсоцполітики, 158 тис. осіб втратили право на виплати від держави. Левова частка цих людей, це ті громадяни України, які виїхали за кордон, живуть там постійно й отримують виплати від держав, де вони проживають. Останнім часом, зазначила І. Верещук, кількість внутрішньо переміщених осіб значно не збільшується, оскільки попри евакуації люди все ж таки повертаються до домівок. Загалом, резюмувала І. Верещук, поки триває війна, держава не буде обмежувати термін чинності статусу ВПО. (Укрінформ)

СБУ відкрила провадження щодо Ірини Фаріон

КИЇВ. – Служба безпеки України розпочала кримінальне провадження та призначила низку експертиз щодо висловлювань і публікацій колишньої народної депутатки, мовознавиці Ірини Фаріон.

Йдеться про такі статті Кримінального кодексу України: ст. 161 – порушення рівноправності громадян залежно від їх расової, національної, регіональної належності, релігійних переконань, інвалідності та за іншими ознаками; ст. 435-1 – образа честі і гідності військовослужбовця, погрози військовослужбовцю; ст. 163 – порушення таємниці листування, телефонних розмов, телеграфічної чи іншої кореспонденції, що передаються засобами зв'язку або через комп'ютер; ст. 182 – порушення недоторканості приватного життя.

За матеріалами слідства, в одному зі своїх інтерв'ю І. Фаріон зазначила, що категорично не сприймає російськомовних військовослужбовців ЗСУ і не може назвати їх українцями. Це викликало хвилю обурення серед українських захисників та в суспільстві загалом. Представники полку „Азов“ назвали І. Фаріон „посовіницею російської пропаганди“. Наразі І. Фаріон не реагувала на провадження СБУ щодо неї.

Радіо Свобода

Студенти проти Ірини Фаріон

ЛЬВІВ. – Студенти Львівської політехніки організували протест проти викладачки катедри української мови І. Фаріон через її висловлювання про



Студенти Львівської політехніки організували протест проти викладачки Ірини Фаріон. (Фото: Галина Терещук)

мову воєнків та публікацію листа з даними студента з окупованого Криму. Студенти вийшли з плякатами „Геть комуністку Фаріон“ та „Легко прикриватися патріотизмом, коли твою спину прикривають військові“.

І. Фаріон розмістила у своєму Телеграм-каналі копію листа зі словами підтримки від проукраїнського студента з Криму Максима Глебова. При цьому вона не приховала імені хлопця та місто, де він навчається. М.Глебов писав, що чекає Збройні сили України в рідній Керчі та Севастополі, де навчається на факультеті української філології. Інформацію миттю підхопили російські пропагандисти, які подякували І.Фаріон за „співпрацю“, а ФСБ росії схопила студента.

Представниця Президента України в АРК Таміла Ташева заявила про необхідність притягнення до відповідальності І. Фаріон за викладення на загал

(Закінчення на стор. 16)

Президент СКУ зустрівся з Послом України

ВАШІНГТОН. – Президент Світового конгресу українців (СКУ) Павло Грод 10 листопада зустрівся у Вашингтоні з Послом України в США Оксаною Маркаровою.

„Дякуємо Послу Маркаровій за її ефективне керівництво та адвокацію інтересів України в цей критичний час. Провели продуктивну зустріч для планування майбутньої співпраці зі СКУ“, – повідомив П. Грод.

Сторони обговорили зусилля з підтримки інтересів України на міжнародній арені, адвокаційну діяльність української громади, а також підготовку до вшанування 90-их роковин Голодомору 1932-1933 років.

У СКУ зауважили, що нині Посольство України в США спільно з Крайовим комітетом США з визнання Голодомору геноцидом активно працює над розширенням географії визнання Голодомору геноцидом українського народу.

У цьому контексті Посол України в США також зустрілася з Михайлом Савківим, членом Ради директорів СКУ та віцепрезидентом Українського конгресового комітету Америки (УККА).

Сторони обговорили спільні дії та узгодили плани з вшанування 90-их роковин Голодомору, а



Зустріч у Вашингтоні (зліва): Михайло Савків, Оксана Маркарова, Павло Грод, Ореста Старак – другий секретар Посольства України в США. (Фото: СКУ)

також подальшого визнання Голодомору геноцидом українського народу.

Нещодавно ще три американські штати – Вашингтон, Мериленд і Аризона – визнали Голодомор 1932-1933 років геноцидом українців.

СКУ

Судять Остапа Ступку

КИЇВ. – Прокурор Київської міської прокуратури у ході судових дебатів попросив призначити водієві Range Rover актору Остапові Ступці покарання у вигляді трьох років позбавлення волі з позбавленням права керування авто на 5 років за шляхову пригоду в стані алкогольного сп'яніння. Наступне судове засідання призначено на 23 листопада.

4 квітня у Голосіївському районі Києва водій автомобіля Range Rover виїхав на зустрічну смугу

та скоїв наїзд на припаркований на вулиці Mitsubishi. Чоловік, який перебував у легковикі, отримав травми та був госпіталізований. Судово-медична експертиза встановила, що спричинене потерпілому тілесне ушкодження є тяжким.

6 квітня Шевченківський районний суд Києва обрав О. Ступці запобіжний захід у вигляді нічного домашнього арешту.

Укрінформ

Сучасна позиційна війна та як у ній перемогти

Головнокомандувач ЗСУ Валерій Залужний написав колонку для „The Economist”, яка була опублікована 1 листопада. Подаємо основні її тези.

(Завершення з попереднього числа)

Подолання позиційного характеру воєнних дій

Потреба уникнення переходу до позиційної форми воєнних дій, на кшталт „окопної війни” 1914-1918 рр., зумовлює необхідність пошуку нових підходів до подолання військового паритету.

Основними шляхами подолання позиційного характеру воєнних дій, який став проявлятися на лінії бойового зіткнення влітку 2023 року, треба вважати такі:

За перевагою в повітрі:

- одночасне масоване застосування в єдиному бойовому порядку дешевих безпілотних імітаторів повітряних цілей та ударних БпЛА з метою перевагання системи ППО противника, введення його в оману щодо кількості справжніх цілей в нальоті та викриття елементів системи ППО противника;

- полювання на БпЛА противника за допомогою власних дронів-мисливців із сітками-пастками на борту з метою безпосередньої ліквідації загрози знищення озброєння та військової техніки й особового складу на полі бою з боку дронів-камікадзе;

- застосування імітаторів випромінювань станції підсвічування цілі середньої дальності якнайближче до лінії бойового зіткнення, щоби знизити ефективність застосування керованих авіабомб по наших військах при переході в наступ та зниження інтенсивності дій пілотованої авіації через відмову пілотів здійснювати вильоти;

- засліплення тепловізійних засобів розвідки та наведення БпЛА стробоскопами у нічний час із метою ускладнення чи унеможливлення наносити удари по позиціях військ у нічний час із використанням БпЛА, оснащених тепловізійними засобами наведення;

- масоване використання засобів РЕБ (малогабаритних та переносних передавачів перешкод,

антидронових рушниць тощо) на лінії бойового зіткнення сторін для боротьби з БпЛА противника з метою підвищити захист наземних сил від дій БпЛА противника.

За напрямом контрбатареїної боротьби:

- нарощування локальних полів GPS для покращення роботи засобів навігації високоточних боеприпасів;

- збільшення частки завдань із КББ, які вирішуються розвідувально-вогневими комплексами на базі БпЛА-камікадзе;

- застосування засобів КББ у комплексі із заходами введення противника в оману;

- нарощування спроможностей засобів артилерійської розвідки, наданих у межах міжнародної матеріально-технічної допомоги, за рахунок використання нестандартних налаштувань.

За напрямом подолання глибоко ешелонованої системи мінно-вибухових загороджень:

- застосування під час пророблення проходів у мінно-вибухових загородженнях: сенсорів на основі технології LiDAR сканування для отримання ситуаційної інформації щодо пророблення проходів на місцевості; систем димопуску „Rosy” для приховування роботи загонів розгородження від засобів розвідки і ураження противника; пошкодженої техніки (без екіпажів), яка зберегла свої ходові можливості;

- для пророблення проходів у мінно-вибухових загородженнях, які встановлені без заглиблення у ґрунт, використання реактивних авіаційних двигунів зі списаних літаків, водяних лафетних стволів (водометів) або промислових гідромоніторів, касетних артилерійських боеприпасів;

- для пророблення проходів у мінно-вибухових загородженнях – застосування мінітунелепрокладів із буром, плазмового руйнівника ґрунту (RBR), пустих рукавів для закачування газоподібної або рідкої вибухової речовини, ракет з паливно-повітряною вибуховою сумішшю;

(Закінчення на стор. 17)

ІНТЕРВ'Ю

Посол в Данії: За ступенем допомоги Україні на душу населення – Данія в першій п'ятірці країн світу

Посол в Данії Михайло Видойник: „Данія за ступенем допомоги Україні на душу населення входить в п'ятірку країн світу”.

Данія від початку війни в Україні підтримує її на всіх фронтах. Тисячі данських родин відчинили свої двері для українців. 36 тисяч осіб отримали дозвіл на проживання. Цими днями Королівство Данія анонсувало уже 11-ий пакет допомоги з Українського фонду Данії на придбання боеприпасів та систем протиповітряної оборони, а також для гуманітарних і відновлювальних цілей. Активно сприяє наданню допомоги Посол України в Королівстві Данія Михайло Видойник, наш земляк з Бережан, випускник Львівського національного університету ім. Івана Франка, де здобув кваліфікацію спеціаліста з міжнародних економічних відносин і перекладача. Цю високу дипломатичну посаду займає з 2018 року.

– Я передаю вітання від земляків і запитую, чи давно він був у рідному місті, бо ж це просто: курсує автобус „Копенгаген-Бережани”?

– Останній раз у рідному місті я був у грудні 2022 року, перед повномасштабною війною. Родинне обійстя зігрівала там моя мама Галина Іванівна. Тепер ми живемо тимчасово тут усі разом. Функція посольства саме в будівництві місточків між двома державами. Ми займаємося всім спектром наших відносин, спрямованих на розвиток політичних, економічних, комерційних, вій-



Посол в Данії Михайло Видойник (у вишиванці) і українські дипломати.

ськових, наукових, культурних та громадських зв'язків з Данією. У цей воєнний час ми доносимо правду про події в Україні, про терористичну діяльність Росії, про те, чому нам важливо виграти цю війну, об'єднавшись зі всім світом проти зла.

– На початку року агентство Bloomberg підрахувало, скільки зброї передали Україні різні держави з початку вторгнення Росії, – Данія на 14-му місці. Чи немає критики цієї політики всередині Королівства?

(Закінчення на стор. 12)

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Засудили за наведення ракети

ХАРКІВ. – 1 березня 2022 року російські військові здійснили ракетний обстріл центральної частини Харкова. До довічного ув'язнення засуджено чоловіка, обвинуваченого у наведенні ракети на Харківську обласну адміністрацію та інші цивільні будівлі. Тоді загинуло понад 30 людей. Будівля адміністрації була майже повністю зруйнована. Харків'янин передавав розвіддані двом жінкам, які працюють на російській спецслужбі. 28 лютого 2022 року чоловік надіслав кураторці у Москві координати Харківської обласної державної адміністрації, а також ще низку адрес у місті, які в подальшому були обстріляні російською армією. (Радіо Свобода)

■ Ухвалили вирок Іллі Киви

ЛЬВІВ. – Личаківський районний суд Львова ухвалив обвинувальний вирок у справі стосовно експедитора Іллі Киви. Суд призначив позбавлення волі терміном на 14 років з конфіскацією майна за трьома статтями Кримінального кодексу, в тому числі, про державну зраду. Розгляд кримінального провадження здійснювався у формі спеціального судового провадження за відсутності обвинуваченого, оскільки останній переховується від органів слідства та суду на території Російської федерації, а також оголошений у міжнародний розшук. 15 березня 2022 року Верховна Рада позбавила Іллю Киву мандата народного депутата. (Радіо Свобода)

■ Створили машину для розмінування

ХАРКІВ. – На Харківщині презентували першу в Україні вітчизняну машину для підготовки ґрунту до розмінування. Машина вже отримала сертифікат відповідності, відтак скоро в Україні плянують налагодити її виробництво та використовувати для розмінування територій. Автомобіль є простим у виробництві, користуванні, обслуговуванні та ремонті. Розробники передбачили автоматичний пульт управління машиною для гарантування безпеки піротехніків під час робіт. Першу таку машину вже отримали рятувальники Міжрегіонального центру гуманітарного розмінування та швидкого реагування. В Україні на предмет розмінування необхідно обстежити близько третини територій країни. Йдеться понад 170 тисяч кв. кілометрів, з яких 14 тисяч – це морські акваторії. (УНІАН)

■ Затримано двох агентів РФ

ЧЕРКАСИ. – Служба безпеки повідомила про затримання двох осіб, які збирали розвіддані про дислокацію ЗСУ та наслідки повітряних атак РФ у Києві та Черкасах, у тому числі зенітно-ракетних комплексів Patriot. Зловмисники виїжджали на місця повітряних ударів агресора та фотографували там наслідки ворожих „прильотів з різних ракурсів та прив'язкою до місцевості. Після ракетної атаки РФ по Черкасах 21 вересня жінка зробила приховані фото пошкодженої будівлі у центрі міста та переслала їх своєму спільнику, який проживає в Києві. Затриманим виявився доктор філософії, колишній викладач одного із Чернігівських закладів вищої освіти. Після початку повномасштабного вторгнення РФ розпочав приховано відслідковувати місця базування Сил оборони в столиці. Згодом до підривної діяльності він залучив свою знайому з Черкас. Їм загрожує до восьми років ув'язнення. (Радіо Свобода)

■ В Україні циркулює вірус

КИЇВ. – В Україні циркулює понад 13 штамів вірусу SARS-CoV-2. Про це повідомив головний державний санітарний лікар України Ігор Кузін. Це різні штами, але це все відхилення штаму „Омікрон”, до якого всі звикли. Є певні особливості, напевно, в кожному штамі, але за клінічними симптомами це або середній, або легкий перебіг захворювання. І. Кузін також розповів, що з вересня в Україні зафіксували зростання кількості випадків COVID-19 та гострих респіраторних вірусних інфекцій. У людей, які мають повний курс вакцинації, перебіг буде легший. (Українська правда)

АМЕРИКА | СВІТ

■ Україна в республіканських дебатах

МАЯМІ. – Треті дебати серед республіканських кандидатів на президента відбулися 8 листопада в Маямі. Всі кандидати висловили сильну підтримку Ізраїлеві у війні на Близькому Сході. Україна була однією з головних тем дебатів, а думки кандидатів були різними. Підприємець Вівек Рамасвами сказав, що Україна не є демократією і що вона скорумпована; він рішуче виступив проти надання дальшої допомоги Україні. Губернатор Флориди Рон ДеСантіс не дав безпосередньої відповіді, кажучи, що „ми не будемо висилати ваших синів і дочок в Україну“, а відтак говорив про потребу контролювати нелегальну еміграцію на південному кордоні країни. Сенатор з Південної Кароліни Тім Скат сказав, що „ми дуже ефективно використовуємо наші ресурси й зброю і дуже високою ціною української крові послаблюємо російську військову силу“. Він також сказав, що президент має забезпечити підзвітність „про те, на що ці долари видаються“. Колишній губернатор Нью-Джерсі Крис Крісті сказав, що підтримка України „є ціною, яку ми платимо за те, щоб бути провідниками вільного світу“. Колишній Посол США до ООН і колишній губернатор Південної Кароліни Нікі Гейлі сказала, що США повинні „надати українцям обладнання та амуніцію, щоб виграти“. Вона гостро скритикувала ставлення В. Рамасвами до України, кажучи, що „Путін і Президент Китаю Си Цзіньпін пускають слину, думаючи, що хтось такий як він може стати президентом“. Вона сказала, що підтримка України є способом запобігти агресії у світі і пригадала, що Україна „є проамериканською країною, яка бореться за свою свободу й демократію“. Колишній президент Дональд Трамп, який досі пропустив усі дебати, але має першість в опитуваннях, виступив в той час на зустрічі зі своїми прихильниками на стадіоні 15 миль від Маямі. Він сказав, що подбає, щоб Америка і світ жили в мирі й безпечно, і пригадав, що за його президентства „напад на Ізраїль та російсько-українська війна ніколи б не сталися“. („ABC News“)

■ Конгрес схвалив тимчасовий бюджет

ВАШІНГТОН. – Палата Представників США 14 листопада схвалила тимчасовий законопроект бюджету, який дозволяє фінансування видатків уряду до наступного року. Законопроект пройшов голосами 336-95; його підтримали 209 демократів і 127 республіканців. Законопроект тепер передано в Сенат, де його, правдоподібно, схвалять, а відтак Президент Джо Байден його підпише. Законопроект не включає додатковий пакет допомоги Ізраїлеві та Україні, гуманітарну допомогу й забезпечення південних кордонів, залишаючи ці справи на пізніше в цьому році. Спікер палати Майк Джонсон, республіканець з Луїзіани, сказав, що це дасть змогу республіканцям порушити в майбутньому такі справи як зменшення державних видатків і національного боргу. („NBC News“)

■ Десятки тисяч осіб підтримали Ізраїль

ВАШІНГТОН. – Десятки тисяч осіб прибули 14 листопада до Вашингтону на маніфестацію на підтримку Ізраїля. Це було виявом солідарності з Ізраїлем, особливо після нападу бойовиків ХАМАСу 7 жовтня, які спричинили смерть понад 1,200 осіб і захопили понад 200 заручників. Відплатні атаки Ізраїля спричинили смерть понад 11 тис. палестинців. Провідники сенаторів і конгресменів з обох партій виявили свою одностійкість коли йдеться про оборону Ізраїля, хоч демократи розходяться в поглядах, якою має бути реакція Ізраїля і як слід трактувати палестинців у Смузі Газа. До учасників звернувся через відео Президент Ізраїля Ісаак Герцог. Стоячи біля Західного муру в Єрусалимі, він закликав присутніх триматися разом після „найбільшої масакри від часів Голокосту“. („Los Angeles Times“)

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Шкільні автобуси для України



Шкільні автобуси для України. (Фото: Офіційне інтернет-представництво Президента України)

КИЇВ. – Під час візиту Президентки Європейської комісії Урсули фон дер Ляєн до Києва відбулось урочисте передання шкільних автобусів. У межах кампанії солідарності „Шкільні автобуси для України“, яку започаткували восени 2022 року Урсула фон дер Ляєн і перша леді України Олена Зеленська, українські громади отримали понад 370 шкільних автобусів.

На церемонії передання також були присутні Міністер освіти і науки Оксен Лісовий та представники громад. Перша леді подякувала Єврокомісії за допомогу.

У межах цієї кампанії Європейська комісія закупила 100 автобусів загальною вартістю приблизно 14 млн євро. Державні й приватні організації в країнах – членах ЕС надали ще 271 шкільний авто-

бус через Механізм цивільного захисту ЕС, яким керує Європейська комісія.

Передані автобуси розподілять між шістьма областями, постраждалими від російської агресії: Київською, Сумською, Миколаївською, Дніпропетровською, Львівською та Чернігівською.

„Потреба в автобусах досі залишається. Нині не вистачає приблизно 2,100 автобусів. Зокрема, бракує понад 200 для дітей з інвалідністю“, – зазначив О. Лісовий. О. Зеленська зауважила, що серед нових автобусів є й такі, що мають підйомники для учнів, які користуються колісними кріслами. Це допоможе забезпечити доступ до освіти всім українським учням.

Офіційне інтернет-представництво
Президента України

Діють волонтери Олександрії

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – Цього року шлях учасників щорічного традиційного журналістського фестивалю „Осіньні зерна“ проліг в Олександрію, про що потурбувалася громадська діячка, волонтерка Ірина Балашова.

Волонтерську мережу, яка діє з перших днів війни, організувала художній керівник Олександрійського театру Тетяна Присяжнюк. У приміщенні музичної школи плетуть маскувальні сітки працівники різних установ міста. Вони виготовили вже 898 маскувальних сіток і 300 захистів для снайперів та розвідників.

Волонтерська громада „Піксель“, яку організував і якою керує олександрієць Володимир Чех, виготовила вже 32 кілометри основ для маскувальних сіток. Нині „Піксель“ має шість осередків, де виготовляють маскувальні сітки, килимки, рукавички, шкарпетки, сушать овочі та фасують „Переможні супи“ для військових.

Саме із виготовлення сухих супів розпочала свою волонтерську діяльність молода жінка, мати трьох дітей, виробник крафтової продукції „Літо цілий рік“ Софія Римар-Божко. Її волонтерська команда „Добро об'єднує“ з початку війни виготовляє для захисників України „Непереможний суп з Олександрії“ швидкого приготування.



Микола Сироватка та Ірина Балашова.



Вареники ліплять у Пустельниковому. (Фото: Юрій Яровий)

Волонтерська група „Ельфійки“, що виникла з учасників та прихильників танцювального ансамблю „Авантюрин“ на базі ательє мод „Марія“, виготовляє набори для саперів. У спеціальний набір входять планшет для мап, мітки, залізні кішки різних розмірів, що складаються, дерев'яні пенали для мінних запалів (їх виготовляє Дмитро Кудря, ще й прикрашає невеличким орнаментом), багато інших речей. Цей набір не раз випробуваний воїнами. На жаль, той, хто усе це підібрав і скомпонував, за словами керівниці „Ельфійок“ Вікторії Шапран, загинув у лютому.

Діють волонтерські групи сіл Ізмаїлівки та Пустельниковому. Головний – староста села Микола Сироватка. У Пустельниковому волонтерську команду очолює завідувач сільським клубом Вікторія Кіфряк. Громада взяла шефство над евакуйованим Харківським неврологічним шпиталем, який опинився фактично в голих стінах. Волонтери забезпечували його постільною білизною, продуктами, предметами гігієни. А ще М. Сироватка турбується про забезпечення місцевого територіального військового підрозділу – близько сотні чоловік. Щосереди він відправляє мікроавтобус із замороженими варениками, пиріжками, шкарпетками, килимками в Олександрію, звідки все прямує до воїнів.

З продуктами допомагають місцеві фермери Олександр Сорокун, Анатолій Задесенець та його син Ростислав. Анатолій служить в ЗСУ під Бахмутом, у Миколи Сироватки син повернувся з війни інвалідом.

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Лавра прийняла біженців

Анастасія Юристовська, Вероніка Саврук

ЛьВІВ. – Ігумена Святоуспенської Унівської лаври о. Йону Максима 26 жовтня Папа Франциск іменував Архієпископом і митрополитом Пряшівським Греко-католицької церкви Словаччини.

Він розповів: „Лавра в Уневі стала прихистком для багатьох людей, котрі втікали від війни.

Згадався досвід нашого монастиря часів Другої війни, коли монахи в Уневі приймали єврейських дітей-сиріт. Тепер ми приймаємо українців – людей у потребі. Ми з братами готувалися до цього заздалегідь. Війни ще не було, але ми думали, що робити, якщо вона розпочнеться. На п'ятий день приїхали перші біженці з Києва.

Святоуспенська Унівська лавра почала напо-



Отець Йона Максим – ігумен Святоуспенської Унівської лаври. (Фото: Петро Дідула)



Діти з семінаристами, які знайшли в Уневі прихисток, втікаючи від війни. (Фото: Петро Дідула)

внюватися людьми. Але усіх охочих прийняти у нас не було змоги. Є багато добродіїв, які привозять продукти, засоби гігієни.

Ми прийняли семінаристів зі сходу України, які є уродженцями Мелітополя, Маріюполя, Донецька. Вони перебувають з нами у спільноті. І також прийняли понад 90 біженців, яких прихистили на території Лаври. Здебільшого – це мами з дітьми. Перші діти, які приїхали до монастиря, побоювалися. Ми нікого з них не знали особисто. Хтось приїхав за порадою знайомих. Але згодом люди розкрилися, почали спілкуватися більше.

Одна сім'я приїхала з-під Харкова. Тато – старший чоловік, жінка, їхня бабуся і двоє дівчат. Вони

(Закінчення на стор. 15)

СУМ виховує патріотів України

Михайло Михайлинин

ТЕРНОПІЛЬ. – У церкві села Гутисько відбулася Літургія за мир і перемогу України, в якій взяли участь члени Співки української молоді (СУМ) з Тернополя.

Маленькі вихованці осередку СУМ, старші сумівці, їхні чуйні виховники з перших днів війни допомагають військовим. Вони виготовили уже багато окопних свічок, проводять благодійні ярмарки. В молодіжній організації вчать дітей любити Бога і Україну, шанувати національно – християнські традиції, вивчають історію держави. Миський голова Сергій Надал нагородив тернопільських сумівців відзнаками та подякував за патріотичне виховання і цінну допомогу для ЗСУ.

Недавно „Суспільне Тернопіль“ розповіло про сумівську родину Глушак. Активний сумівець з Тернополя Сергій Глушак боронить Україну. Допомагають йому уроки взаємної підтримки, дисципліни та чесності, які здобув у юнацькій організації. Також сумівцями є дружина Вікторія,



Гордість СУМ – бійці сумівці Сергій Глушак та Сашко Лещук. (Фото: СУМ Тернопіль)



Тернопільські сумівці отримали відзнаки від міської ради.

сини Ростислав, Андрій та Володимир. Старший син став булавним в організації. Молодші люблять ходити на виховні табори з веселими іграми, конкурсами, пригодами і новими друзями. Також з радістю усі читають сумівський журнал „Крилаті“.

У Тернопільському осередку СУМ урочисто вручили захисникам Сергію Глушаку і Сашку Лещуку відзнаки „Хрест сумівця – бійця“ та новий випуск журналу „Наші справи“. Військові передали для осередку прапор з подякою від ЗСУ.

В організації вшановують пам'ять вихованця осередку СУМ, поліцейського Віктора Мельниченка, який загинув під час виконання бойового завдання на Донеччині. Він нагороджений орденом „За мужність“ (посмертно). В Тернополі відкрили меморіальну дошку мужньому захиснику.

Також тернопільські сумівці, з допомогою американських друзів СУМ принесли подарунки дітям захисників України. Дитячі серця наповнились милосердям і радістю.

АМЕРИКА | СВІТ

■ США й Південна Корея засудили Пхеньян

СЕУЛ. – Державний секретар США Ентоні Блінкен 9 листопада засудив Північну Корею за те, що Пхеньян посиляє зброю Москві, щоб допомогти їй у війні з Україною. Він перебував на нарадах в Сеулі після зустрічі міністрів закордонних справ країн „Великої сімки“ (G7) в Японії. Е. Блінкен зустрівся з президентом Південної Кореї Юн Сук Єол. Вони видали заяву, в якій „гостро засудили надання обладнання та амуніції КНДР Російській федерації на використання у її війні проти України“. Раніше того дня Державний секретар зустрівся з радником національної безпеки Південної Кореї Чо Тае-йонг і подякував йому за „зобов'язання надати допомогу Україні“. Південна Корея підтвердила в минулому, що Пхеньян надає Москві зброю взаємін на російську космічну технологію для запуску військового шпигунського супутника. Хоч Південна Корея експортує багато зброї, досі вона утримувалася від надсилання зброї до зон конфлікту. США вимагають від Сеулу змінити цю позицію. В обличчі зростаючої загрози від комуністичної Північної Кореї, адміністрація Юна зміцнює свою безпекову співпрацю з США. Секретар оборони США Ллойд Остін прибув 13 листопада з офіційними відвідинами до Сеулу. Він підтвердив „непохитну відданість США для збереження миру й безпеки на корейському півострові“. („AFP“)

■ Вайомінг визнав Голодомор геноцидом

ШАЄН, Вайомінг. – Штат став 32-им американським штатом, який визнав Голодомор 1932-1933 років геноцидом українського народу та проголосив листопад місяцем пам'яті про цю подію. Про це написала Посол України у США Оксана Маркарова. Вона також подякувала губернатору штату Марку Гордону за солідарність з Україною та українській громаді по всіх штатах за активну кампанію зі вшанування пам'яті про жертв Голодомору шляхом організації просвітницьких заходів про цей жорстокий злочин радянського режиму проти українців, скоєний 90 років тому. Вона нагадала, що традиційно останньої суботи листопада українці по всьому світу запалюють свічки у пам'ять про загиблих від Голодомору. У Вашингтоні церемонія вшанування пам'яті відбудеться 25 листопада біля Меморіалу жертвам Голодомору. (Укрінформ)

■ Мобільні телефони можуть шкодити чоловікам

ВАШІНГТОН. – Журнал „Fertility and Sterility“, який видає Американське товариство для репродуктивної медицини (ASRM), опублікував 31 жовтня статтю про глибокі дослідження щодо впливу випромінювання мобільних телефонів на чоловічу родючість. Досліди були проведені в Швейцарії в 2005-2018 роках над 2,886 молодими чоловіками віком 18-22 років життя, які були призвані на військову службу. Результати виявили зв'язок між частим використанням мобільного телефону та зниженням концентрації сперми. Середня концентрація сперми була значно вищою у чоловіків, які не користувалися мобільними телефонами частіше одного разу на тиждень, ніж у тих, хто користувався ними набагато частіше. Зокрема, використання мобільного телефону понад 20 разів на день було пов'язано зі зниженням концентрації сперми на 21 відс. порівняно з чоловіками, які використовували пристрій лише один або менше разів на день. Додаткові дослідження показують, що якість сперми не є єдиним, на що впливає випромінювання мобільного телефону. Огляд досліджень 2021 року показав, що електромагнітне випромінювання від мобільних телефонів і пристроїв Wi-Fi спричиняє фрагментацію ДНК у спермі та знижує вироблення тестостерону. Згідно з останніми дослідженнями, проблема зниження чоловічої родючості спостерігається в усьому світі. Дослідження 2022 року показало, що темпи зниження прискорюються, і експерти з репродуктивного здоров'я попередили, що ми можемо зіткнутися з кризою родючості, якщо найближчим часом не вжити заходів для вирішення проблеми. („www.asrm.org“)

Росія йде згубним шляхом СРСР

Читачі „Свободи“ звернули увагу на українську телепрограму Володимира Золкина, метою якої є створення резерву з російських полонених для обміну на українських в'язнів путінського режиму. Уже показано сотні бесід з полоненими. Більшість з них на запитання про причини війни Росії проти України відповіла, що політика їх не цікавить.

Політика завжди існує. Зараз Росія – це такий розвинений авторитаризм, тиранія. При цьому країна перебуває у незвичайних умовах війни, у Кремлі її називають спеціальною військовою операцією (СВО). Також у країні йдуть репресії – частину політиків та журналістів видавлено із країни, частина сидить у в'язницях.

Це картина для класичних автократій досить проста. І воєнні дії, і в'язниці, і еміграція. У той же час для російського суспільства 24 лютого 2022 року стало повною несподіванкою, і люди досі шоковані. І ця ситуація теж не є унікальною.

Росія повторює помилку 1917 року, коли владу захопили більшовики. На той час Російська імперія перебувала в кризі, назрівали демократичні зміни. Цар добровільно зрікся престолу, установчі збори мали вирішити дальшу долю держави і суспільства. Поява на політичній сцені більшовиків теж викликала шок і розгубленість суспільства. Більшовики почали заганяти народ в нові обставини терором. І люди теж заявляли, що політика їх не цікавить.

Але свідомі частина суспільства чинила опір, і більшовики вдалися до громадянської війни, своєрідної СВО. Суспільство було підкорене, але Росія втратила захоплені імперією терени. Населенню обіцяли рай при комунізмі. Минали роки, раю не було, незадоволення зростало, і режим знову вдався до репресій – Великого терору 1937-1938 років. Москва насаждала ідею суцільного ворожого оточення і перевела всю економіку на воєнні рейки, потім у змові з Німеччиною почала Другу світову війну, яку назвала Великою вітчизняною.

Війна посилювала штучний патріотизм і дещо відсунула крах режиму. Рятуючи своє становище, Москва посилювала цензуру, заборонила виїзд за кордон, відновила політичні репресії, провела нові СВО – вторгнення в Афганістан, Угорщину, Чехію, дві чеченські війни. Не допомогло – СРСР розпався. Але російський імперіалізм не зник, лише зачався і тепер ожив в путінській Росії.

Спершу росіяни жили в надії на демократичний розвиток держави і країни. Не сталося. Це почало розуміти нове покоління. В очікуванні внутрішнього конфлікту режим знову вдався до рятівної ідеї війни. Спочатку вона проявила себе в екзальтації довкола Криму, у такому символічному поверненні величчю. А потім задля мілітаристського патріотобісся режим почав СВО – війну проти України. Знову насаджується теза ворожого оточення – і США, і НАТО. Знову в'язні йдуть вбивати українців.

З історії відомо, що авторитарні режими мають два типи їх збереження. Перший – це коли є економічний успіх, люди задоволені, громадяни трохи багатіють й підтримують режим. При цьому влада позбавляє їхніх деяких політичних прав, придушує опозицію, маніпулює виборами. І багато хто легко до цього ставиться, оскільки життя налагоджується і питань окремого громадянина до влади немає: „Політика нас не цікавить!“

Але коли досягнення режиму зникають, настає смутніша епоха. Потрібен військовий конфлікт – висока мобілізація проти ворогів, а хто не бореться з ними, той теж ворог, його треба садити до в'язниці. Триденна війна не вдалася, число полеглих росіян зростає, економіка знову стає воєнною на шкоду населенню. Поки що не можна сказати, що людям у Росії погано живеться, ще є харчі, концерти, розваги. Одна частина суспільства живе у жахах громадянської війни, а інша живе так, ніби нічого не відбувається і „політика її не цікавить“.

Заколот Пригожина став проявом внутрішнього конфлікту. І цей конфлікт повернеться. Це пов'язано також і з тим, що Путін перебуває у фазі заходу своєї політичної кар'єри на тлі кризи та ослаблення державності і економіки.

Головну проблему для Росії створили події лютого 2022 року. Порядок нормального життя було порушено. Затуркане населення в шоці і ще мовчить, але фатальний час наближається й майбутні історики про цей час напишуть, що Російська федерація повторила згубні помилки більшовиків і тому її імперія знову розпадеться як після 1917 року.

ПОСТАТІ

Провідник „Молодого братства“

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – Степан Ричко родом з Куцеволівки, що на Кіровоградщині, на початку минулого століття вчився на курсах волосних писарів, встиг потрапити у царську армію. Повернувшись у рідне село, зайнявся справами кредитного товариства, яке односельці доручили йому очолювати. Привів до порядку паровий млин, організовував у селі „Просвіту“, при якій діяв народний дім, хор, яким він і керував, сприяв організації Вільного козацтва.

С. Ричко мав у селі однодумця і друга, трохи молодшого за себе Григорія Шишла. З ним пізніше, коли заборонили „Просвіту“, організовували в селі общину автокефальної церкви, церковний хор, який виконував релігійні і українські пісні. Вони згуртували молодь у Куцеволівці у „Молоде братство“, перед членами якого ставили завдання вивчати історію України. У березні 1928 року С. Ричка і Г. Шашла було арештовано.

Мешканець Куцеволівки Іван Білодід (майбутній академік, який стверджував ніби російська і українська мови – це одне й те саме) так свідчив про діяльність „Молодого братства“ та про С. Ричка: „У 1918-1919 роках керував повстанським загonom Вільного козацтва, жорстко розправлявся з більшовиками – саме тоді був убитий організатор червоної гвардії Іван Долинський. У 1924 році брав живу участь у заснуванні „Просвіти“, разом із близьким товаришем Григорієм Шашлом гуртували людей довкола релігійної громади Української автокефальної православної церкви, справляли шкідливий вплив на молодь, ставля-

чи перед нею завдання боротьби за самостійну Україну, Організатор та керівник релігійної громади „Молоде братство“, куди ввійшла молодь куркульська і шовіністично налаштована: щовечора збирались біля церкви нібито для зіспівування, а насправді велись розмови про політику партії і влади в дусі національного шовінізму; членам братства видавались книги, просякнуті наскрізь шовіністичним дурманом. У травні 1927 року комсомольський осередок висунув свої кандидатури для виборів у сільську раду – „Молоде братство“ намагалось вибори провалити, але це їм не вдалося зробити“.

Звинуватили у членстві в „Молодому братстві“, агітації проти національної політики радянської влади, проти проведення хлібозаготівельних робіт та посівної кампанії ще трьох мешканців Куцеволівки – Тиміша Лисака, Данила Олефіра, Миколу Патерила. Усіх їх засуджено до заслання на три роки.

На три роки вислали й С. Ричка до Марійської республіки (разом з ним перебував і Г. Шашло), після чого заборонили жити у великих містах. Після звільнення жив у Дніпропетровську, працював бухгалтером на залізниці. У 1936 році НКВД констатував, що він поширював провокаційні чутки про надуманий голод, доводив, що українська культура зазнає гніту, співав націоналістичні (зрозуміло, українські) пісні. За це ще двічі був засуджений у 1936 і 37 роках. Подальша його доля, як і інших членів „Молодого братства“, невідома.

Із майбутньої книги „Український спротив Голодомору-33“.

Ситуація залишається...

(Закінчення зі стор. 1)

Ворог не полишає спроб оточити Авдіївку, росіяни намагались наступати південніше Новокалінового, у районах Авдіївки, Северного та східніше Первомайського – відбито 18 атак. Сили оборони України продовжують ведення наступальної операції на Мелітопольському напрямку. В окупантів зараз немає „броньованого кулака“, але вони використовують танки та бойові машини піхоти для прикриття штурмовиків.

На Бахмутському напрямку ворог

сконцентрував штурмові дії у районі Кліщіївки та Андріївки та переважно використовує піхоту, успіхів у російських загарбників немає.

У ніч на 14 листопада окупанти атакували Україну ударними дронами, балістичною та керованою авіаційною ракетами. Силами та засобами Повітряних сил у взаємодії із ППО Сил оборони України знищено 7 із 9 ударних дронів.

Атаковане підприємство під Москвою, яке виробляє „Кинджали“ та „Іскандери“. Також був атакований хемічний завод у Брянській області, який виробляє вибухівку.

Укрінформ

Результати перевірки...

(Закінчення зі стор. 1)

всі правила маскування. Поруч припаркували більше десяти автомобілів. У цей час у небі був російський безпілотник-розвідник. Його зафік-

сували. Повітряну тривогу оголосили по всій області. Як тільки зафіксували ракетний пуск, поширили сигнал „ракетна небезпека“. На місці нагородження жодних централізованих безпекових заходів вжито не було“. Слідство у цій справі триває.

Укрінформ



СВОБОДА

Пам'ятаймо
про
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800

E-mail: svoboda@svoboda-news.com

Fax (973) 644-9510

Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата:

\$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.

Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.

Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.

Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510

E-mail advertising@ukrweekly.com

Передплата

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040

E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Композитор приїхав з Шотландії



Композитор спілкується з учнями музичної школи. (Фото: міська рада Кропивницького)

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – Міжнародний проект „Art Therapy Force“ у рамках Всеукраїнської програми „Підтримка ментального здоров'я українців“ розпочався 31 жовтня у Кропивницькому творчою зустріччю учнів та викладачів музичної школи ч. 2 ім. Юлія Мейтуса з професором Единбурзького університету Найджелом Осборном. Композитор – автор методики використання музики та мистецтва для підтримки дітей, які пережили воєнний конфлікт.

Н. Осборн впродовж останніх місяців працював у лікарнях Львова та Харкова з дітьми, які постраждали від російського вторгнення. Результатом його роботи стало створення

відеороликів, що репрезентують війну дитячими очима.

Музичні твори композитора виконують у всьому світі найвідоміші музичні колективи, зокрема Віденський та Берлінський симфонічні оркестри, а також оркестри Лондонської та Лос-Анджелеської філармоній.

Під час зустрічі юні кропивницькі музиканти разом із композитором створювали мелодії, імпровізували, ніби подорожуючи світом. Проект здійснюватиметься протягом цього та наступного років.

На згадку про творчу зустріч директорка музичної школи Олена Надутенко подарувала Н. Осборну твори переможців Всеукраїнського конкурсу юних композиторів пам'яті Юлія Мейтуса.

Кошелівецькі читання провели в Ніжині

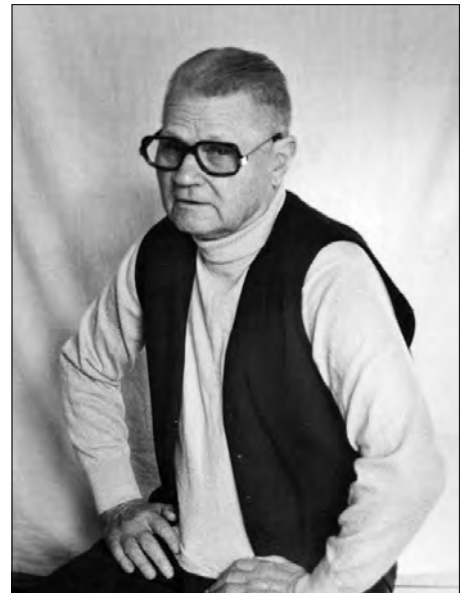
Надія Онищенко

НІЖИН, Чернігівська область. – Інститут літератури ім. Т. Шевченка НАН України, Ніжинський державний університет ім. Миколи Гоголя разом із Центром гуманітарної співпраці з українською діаспорою 3 жовтня провели III Кошелівецькі читання „Постать Івана Кошелівця в контексті XX-XXI століть“.

Ректор університету, доцент Олександр Самойленко, вітаючи учасників з Ніжина, Києва, Кременця та Львова, назвав цю подію загальнонаціональною. Йдеться про вшанування пам'яті великого українця, котрий у нелегких умовах упродовж багатьох років самовіддано працював на теренах утвердження інтелектуальної України у світовому духовному просторі.

Директор Інституту літератури, доктор філологічних наук, професор, академік НАН України Микола Жулинський безпосередньо спілкувався з Іваном Кошелівцем і його дружиною, поеткою й мисткинею, лавреаткою Національної премії України ім. Тараса Шевченка Еммою Андіївською і збагачувався їхніми творчими здобутками. Про це була його розповідь.

І. Кошелівець безпосередньо вплинув на творчу долю докторки філологічних наук, професорки, головної наукової співробітниці Інституту літератури імені Т. Шевченка, керівниці Наукового центру дослідження



Іван Кошелівець

проблематики шістдесятництва Людмили Тарнашинської. Вона вважає його українцем з „європейським обличчям“, котрий відігравав помітну роль у контексті Українського вільного університету. Фахівчиня Центру гуманітарної співпраці з українською діаспорою Дарія Бобрик дослідила творчість ще одного відомого випускника університету Євгена Гуцала в рецепції І. Кошелівця.

Знання про видавничу діяльність І. Кошелівця доповнили наукові співробітники Інституту літератури іме-

(Закінчення на стор. 17)

Акція „Вони хочуть додому“

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – 5 листопада відбулася акція „Вони хочуть додому“ на підтримку полонених, які захищали Азовсталь. На Соборній площі зібралися родини українських військових, щоб нагадати, що їхні рідні досі в полоні. До них долучилися небайдужі містяни. Вони разом вишикувалися на центральній частині бульвару Шевченка у „живий коридор“.

Черкашанка Тетяна Лісова заявила: „Ми – єдині, хто може їм допомогти. Якщо мовчить наша влада, немає жодних заяв стосовно, навіть, судилищ, хоча вони могли б це робити... Мого брата вбили в Оленівці, і я б дуже хотіла дочекатися його всіх

побратимів“.

До Черкас з Марію поля переїхала Ірина Маринова. Того дня вона долучилася до акції: „Ми вийшли на підтримку наших військовополонених, які захищали Маріуполь. Це морська піхота, завод Ілліча. Хлопці вже 19 місяців в полоні. Ми чекаємо додому сина. І треба нагадувати постійно, що наші хлопці в полоні, їм дуже там тяжко, вони хочуть додому“.

Світлана Чепилева родом з Маріуполя на акції представляла 501 батальйон морської піхоти:

„Я чекаю чоловіка. Він 19 місяців у полоні, і ніякої інформації про нього немає. Не можна мовчати, треба кричати за них, бо вони можуть не дожити до обміну“.



Акція „Вони хочуть додому“ на Соборній площі Черкас. (Фото: Олександр Костирко)



Житель з Чигирини Іван Смага



Татьяна Лісова



Ірина Маринова



Світлана Чепилева

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Конкурс декламації „Ангели Майдану“



Учасники та журі конкурсу. (Фото: Центр студій спадщини)

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ. – З нагоди 10-ої річниці Революції Гідності 4 листопада відбувся конкурс декламації „Ангели Майдану“. Поетичні змагання, у яких взяли участь учні „Нашої української рідної школи“ (НУРШ), зорганізував Центр студій спадщини Патріярха Йосифа Сліпого, що діє при Релігійному

товаристві українців католиків „Свята Софія“ США (ТСС А). Це 13-ий конкурс, який відбувся у НУРШ з ініціативи ТСС А.

Журі у складі Ірини Іванкович – голови ТСС А,

(Закінчення на стор. 9)

Дипломати відвідали Школу українознавства

ВАШІНГТОН. – Представники Посольства України в США відвідали Школу українознавства ім. Тараса Шевченка у Вашингтоні, де відбулася відкрита лекція про історію Голодомору-геноциду 1932-1933 років в Україні. Під час лекції відбулася презентація історії Меморіалу жертв Голодомору у Вашингтоні, автором якого є архітектор Лариса Курилас і який було відкрито у столиці США у листопаді 2015 року. Особливим елементом заходу стала презентація мемуарів „Скажи про щасливе життя“, написаних Анастасією Лисивець, яка пережила Голодомор. Англomовне видання побачило світ завдяки фінансовій підтримці родини Бреславець, батько якої, Павло, пережив Голодомор ще маленьким хлопчиком. Посольство висловило вдячність директору школи Тетяні Мурзі та всім вчителям, учням і батькам школи за підтримку пам'ятних заходів у рамках Місяця пам'яті жертв Голодомору, присвяченого 90-м роковинам штучного голоду, спричиненого радянською владою проти українців.

Укрінформ

Українська поезія в США

НЮ-ЙОРК. – Американське видавництво River Paw Press започатковує часопис „Уява“ – щодворічне ілюстрованого видання української поезії, де поруч з оригіналами творів будуть переклади англійською та мовою гінді.

Перший випуск часопису вийшов 27 жовтня, коли в Україні відзначали День української писемності та мови.

„Упродовж історії української мова та література часто переживали часи утисків та маргіналізації, особливо в радянську добу, як у рідному краї,

так і в інших регіонах, де проживали українські діаспори, де використання українських мови та літератури не схвалювалося, перешкоджалося їх поширенню, обмежувався їхній розвиток. На тлі цієї історичної несправедливості постала ідея нашого часопису „Уява“, – повідомили у видавництві. Переклад здійснюватиме Калпна Сінг-Чітніс, редакторка-засновниця часопису „Уява“ за підтримки невеликої команди з River Paw Press і редакторів-консультантів.

Укрінформ



Презентація мемуарів „Скажи про щасливе життя“. (Фото: Посольство України в США)

EFFECTIVE 09/13/2023

ВАШІ ПЕНСІЙНІ ПЛАНИ СТАЮТЬ ЩОРАЗ КРАЩИМИ

MYGA

MULTI-YEAR GUARANTEED RATE

НОВИНКА

5-РІЧНИЙ ПЛАН

5.25%

3-РІЧНИЙ ПЛАН

4.75%

Чудові відсоткові ставки, на котрі ви можете покладатися...

УНСоюз є для Вас!

ДОВГОСТРОКОВІ АНУЇТЕТИ

5.50%*

5-РІЧНИЙ ПЛАН

ОБЛІКОВА СТАВКА 2-го РОКУ - 5.00%

5.75%*

7-РІЧНИЙ ПЛАН

ОБЛІКОВА СТАВКА 2-го РОКУ - 5.00%

8.00%*

9-РІЧНИЙ ПЛАН

* ОБЛІКОВА СТАВКА НА ПЕРШИЙ РІК

ГАРАНТОВАНА МІНІМАЛЬНА ОБЛІКОВА СТАВКА – 2%.

ОБЛІКОВІ СТАВКИ МОЖУТЬ БУТИ ЗМІНЕНІ.

ДОСТУПНІ НЕ В УСІХ ШТАТАХ.

ЗА УКРАЇНУ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054 • 800-253-9862 • INFO@UNAINC.ORG • WWW.UNAINC.ORG

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
1894 УНС

Конкурс деклямації... (Закінчення зі стор. 8)

Ірини Меленевич – директорки НУРШ, Марії Удуд – заступниці директорки оцінювали плавність деклямації; чіткість вимови; інтонацію; артистичність виконання; драматизм деклямації; поставу.

У висліді конкурсу визначило: перше місце – Олена Олійник, друге місце – Юрій Шевців, третє місце – Емілія Торба, лавреати – Артур Павлів, Ольга Хома та Марта Голубовскі.
Під час оголошення результатів члени журі відзначили високий рівень підготовки конкурсанти, яких було нагороджено грамотами та призами.
Конкурси деклямації було започатковано у 2013

році. Тематика подій була присвячена святкуванню Різдва Христового та Дня Матері, а також відомим постатям української літератури та історії. Серед них – Тарас Шевченко, Іван Франко, Леся Українка, Василь Симоненко, Олександр Олесь, Василь Стус, Митрополит Андрей Шептицький, Патріярх Йосиф Сліпий та інші.

Товариство „Свята Софія“ США

Пожертви на Залізний Фонд для Видань УНСоюзу, Українську Народну
Фундацію та Центр Української Спащини „Союзівка“ отримані
в рамках проекту УНСоюзу „Різдвяні Картки - 2022“

Name	City/State	Publications Endowment Fund	Ukrainian National Foundation	Soyuzivka Heritage Center	Name	City/State	Publications Endowment Fund	Ukrainian National Foundation	Soyuzivka Heritage Center
American Online Giving Foundation			72.10		Matkowsky, Stephen	Rochester, NY		50	
Bachynsky, Maria	Newtown, PA			20	Mazur, Leonard & Helena	Mountain Lakes, NJ	1000		
Badynskyj, Raymond	Phoenix, AZ	170			Mazuryk, Martha	Danville, CA		20	
Baltarowich, Lydia	Warren, MI			100	McGrath, Michael	Franklin Square, NY	60	30	30
Baltarowich, Oksana	Huntington Valley, PA	100			Melnyk, Kathy	New Hartford, NY			100
Bamber, Katia	Madison, CT	25			Melnyk, Luba	Elmhurst, NY		100	
Baran, Andrij	Saratoga Springs, NY	50	100	50	Milstead, Marlene	Rock Hill, SC		50	
Berestiansky, Larysa	Chicago, IL	30			Mirchuk, Ihor	Easton, PA	20		
Bobak, Oleh	Punta Gorda, FL	20			Mizak, Bohdan	Philadelphia, PA	30		
Bodnar, Ulana	Alexandria, VA			100	Mosijczuk, Askold	Columbia, MD		50	
Bonacorsa, Christine	Belleville, NJ		70		Mysyshyn, Maryann	Springfield, MA		100	
Bubniak, Jaroslav	Monroe, NY	50	100	100	Nachesty, Stephen	Northampton, PA		100	
Buryk, Myron	Woodside, NY	30	30	30	Nesterczuk, George	Vienna, VA	20		
Caryk, Theresa	Silver Spring, MD	45			Nestor, Irene	Nanty Glo, PA	50		
Chelak, Karen	Morristown, NJ			100	Obuszcak, Vera	Philadelphia, PA		10	
Chornodolsky, Luba	Phoenixville, PA		20		Pellin, Lidia	Sewell, NJ	100	100	100
Chuchra, Bohdanna	Arnold, MD			25	Pereyma, Marta	Arlington, VA		250	
Chupa, Barbara	Chatham, NY			500	Pidwebetsky, Alex	Schenectady, NY	50		
Clem, Zwenyslava	Jacksonville, FL		100		Pikolycky, Jaroslav	La Jolla, CA		30	
Czarnecky, Bryan	Linden, NJ			25	Platosz, Adam	New Britain, CT	5	5	
Czartorysky, Victor	Brooklyn, NY		70		Poletz, Alexander	St. Anthony, MN		20	
Czmola, Bohdan	Verona, PA	50			Polowczak, Walter	Naperville, IL	30	20	20
Danyliw, Roman	Pittsburgh, PA		150		Popadynec, Family	Brooklyn, NY	70		
Dragan, Myrosia	Dobbs Ferry, NY	20			Popel, Natalie	Wilmington, DE		100	
Drobny, Daria	Dearborn, MI	50			Popowych, Nestor	Naples, FL		100	
Durbak, Marie	Chicago, IL	20			Prokop, Lydia	Yorktown Hts., NY		30	20
Dykyj, Daria	Forest Hills, NY	60		60	Prokopovych, Irynej	Calabasas, CA	20		
Gorloff, Victor	Wyckoff, NJ		250	250	Prytula-Kuzmowych, Christina				
Gudz, Myron	Hartford, CT		150		Puzyk, Bohdan	Great Falls, VA	120		
Hadzewycz, Romana & Andrew	Morristown, NJ	20			Pylyp, Romana	Osprey, FL			20
					Rakowsky, George	Cedar Grove, NJ	20		
Haftkowycz, Nadia	Wethersfield, CT		10		Rasiak, Ruslan	Riverhead, NY		70	
Halunko, Lucy	Richmond, VA	5	10	5	Rychtycky, Nestor	Leesburg, VA		20	
Hankewych, Maria	Chicago, IL			50	Sarachman, Chrystyna	Warren, MI	50		
Herman, Larissa	Rutherford, NJ		250		Sawchyn, Irene	Philadelphia, PA	400		
Hirniak, Bohdan & Daria	Naples, FL		50		Serba, Eugene	Morristown, NJ	100		
Hlibczuk, Anita	New York, NY		20		Shcheglov, Yaroslav	Wilmington, DE	10		
Holian, Oksana	Elmwood Park, IL		20		Singura, Zenon	East Elmhurst, NY		20	
Holowinsky, Yuriy	Maryville, TN		100		Skalsky, Zdanna	Carteret, NJ			250
Hron, Ihor	Osprey, FL	70			Skirka, Nicholas	Montgomery Village, MD	50		
Ivanyshyn, Mariya	Milburn, NJ		20		Skyba, Andrij	Yonkers, NY		20	
Iwanonko, Zenon	Westal, NY	20	30	50	Sluzar, Natalie	Harwood Hts., MI	30	10	10
Jablonsky, Alexandra	Brooklyn, NY	50	100	100	Smith, Christine	North Port, FL		100	
Jakubowycz, Daria	Brecksville, OH	50	100	20	Stanko, George & Oksana	Harrisburg, PA		20	
Jarosewycz, Peter	Kansas City, MO	80	80	80	Swiatkiwsky, Stephan	Bascing Ridge, NJ	50		
Jawny, Maria	Florham Park, NJ		100		Swyrydenko, Walter	Wheatfield, NY	30		
Jovanovic, Martha	Sterling Hts., MI		20		Sydor, Ihor	Broadview Hts., OH		70	
Kaczor, Sofia	Middletown, RI		70		Szkolar, Ihor	Cos Cob, CT		50	
Karpenko, Andrij	Gowen, MI	100	100	50	Temnycky, Orest	White Plains, NY		50	
Kashimer, Daniel	Brooklyn, NY	700			Tershakovec, Maria	Clifton, NJ		20	
Kebalo, Orest	Briarwood, NY		100		Tomorrow, Mary	New York, NY		70	
Kent, Robert	Riverhead, NY	50			Trojan, Bohdan	Clark, NJ	100		
Kiebuszinski, George	Montgomery Village, MD		100		Trojan, Nadia	Park Ridge, IL		20	
Klufas, Zorianna	Highland Park, NJ			20	Trojan, Vera	Watertown, CT		20	
Kobziar, Andrew	Venice, FL			100	Truchly, Lida	Belmont, MA		100	
Kocylowsky Lapichak, Maria	Alpine, NJ		250		Tunstall, Inia	Chicago, IL		20	
Komichak, Jaroslawa	Pittsburgh, PA			50	Turula, Theodora	Venice, FL		150	
Kopynec, John	Baton Rouge, LA	10			Tylawsky, Gregory	Morton Grove, IL		100	
Kostopey, Omelian	Trenton, NJ		100	100	Tymkiw, Tamara	Carson City, NV			20
Kowalysko, Michael	Gaithersburg, MD	70			Tyrol, Thomas	Millersville, MD		50	
Kowerko, Oleh	Chicago, IL		20		Wakulowska, Marianna	Saugertis, NY		20	
Kozak, Natalia H	Springfield, IL		100		Walchuk, Maria	Philadelphia, PA	20		
Kraynyk, Bohdan	Kenmore, NY		100		Wenglowskyj, Roman	Annandale, NJ	100		
Kuchta, Eugene	Houston, TX		70		Werchniak, Andrew	Pincrest, FL			20
Kugler, Helen	Arlington Hts., IL		20		Wight, Anna	Concord, NH	125	125	
Kulas, Myron	La Grange, IL		50		Wojtowycz, Myron	Seattle, WA		50	
Kulyk, Barbara	Plant City, FL	40	30	30	Woloszyn, Marianne	Madison, WI		70	
Kuncio, Zenovia	Whitestone, NY	100	100	100	Wowczuk, Yuriy	Forest Hills, NY			100
Kushnir, Andrey	Bethesda, MD	50			Wyhinny, George	Pittsburgh, PA	10		
Kusznir, John	Douglassville, PA	20			Yarymovych, Michael	South Barrington, IL	100		
Kuzycz, Adrian	Venice, FL			170	Zalucky, Donald	Osprey, FL	25		
Lapichak, Basil	Sussex, NJ		250		Zastawsky, Roman	Guilford, CT	10		
Leshko, Alla	Norhtapton, MA		100		Zelesiwsky, Bohdan	Newington, CT			20
Litwiniak, Patricia	Sunrise, FL			25	Zobniw, Lubomyr	Quakertown, PA		10	
Logusz, Orest	Fair Haven, NY		20		Zynjuk, Christine	Binghamton, NJ	100	100	100
Lykтей, Jerry	Whitesboro, NY	15				Derwood, MD	25	25	25
Lykтей, Kristine	Utica, NY		25						
Lysak, Lydia	Newman, GA		5						
Maruszczak Halen, Irena	Midland Park, NJ		120						
							\$5100.00	\$6297.10	\$3145.00

НОВІ ВИДАННЯ

Книжка про українські храми і монастирі

Левко Хмельковський

Хмельковський Лев. „Українські храми і монастирі у філателії“. Редактор Світлана Янів. Художнє оформлення Тетяна Світик. Львів: Свічадо, 2023. 184 стор.

Ця книга є своєрідним продовженням книги „Краса і велич України“, яку видало „Свічадо“ у 2022 році. Цього разу йдеться про храми і монастирі в Україні та на поселеннях, показані у філателії – на марках, конвертах, штемпелях. Розповідь супроводжують сучасні та історичні світліни об'єктів, зображених на марках. Описи марок подані за науковими та краєзнавчими публікаціями.

Я виріс у монастирі. Власне, це був Головинський спеціальний дитячий будинок ім. Сталіна, але містився він у колишньому монастирі. Ми усаджували від монастиря садибу, поля, сіножаті, господарство з кіньми, коровами, свинарником. Вихованцями були діти війни, уцілілі на фронтних шляхах. Незалежна Україна повернула монастир УПЦ Московського патріархату, тому його не має у філателії.

Україна має свободу віросповідань. У філателії показані релігійні спору-



ди церков – православної, греко-католицької, римо-католицької, протестантської, караїмська кенаса. За кордоном теж є українські церкви, відтворені у філателії. Розповідь про них вміщено у книжці.

Наклад видання залишено у Львові, тому для придбання книжки можна звернутися на адресу: Видавництво „Свічадо“, 79008, а/с 808, Львів, вул. Винниченка, 22. Електронна пошта: post@svichado.com. Інтернет-магазин: webshop@svichado.com.

Творчий вечір поета



Анатолія Горбівненка вітає працівниця смілянської бібліотеки Олена Нечипоренко. (Фото: Олександр Вівчарик)

Олександр Вівчарик

СМІЛА, Черкаська область. – 18 жовтня виповнилося 70 років українському поету і прозаїку, журналісту, лауреату літературних премій ім. Леоніда Глібова та Степана Олійника Анатолію Горбівненку. Народився він у славному козацькому селі Білозір'я, поблизу Черкас, а живе в Смілі. Бував теслею, бетонником, шклярем, слюсарем на радіоприладному заводі ще й грав там в оркестрі. Потім вчителював, а поза тим весь час писав вірші, гуморески, шаржі, оповідання. У його доробку збірки віршів, він також є упорядником кількох збірок віршів і прозових творів місцевих літераторів, в Смілі очолює літературне об'єднання „Тясмин“.

З нагоди його ювілею в центральній міській бібліотеці Сміли ім. Олени

Журливої відбувся творчий вечір поета „Почерком осіннім“. Привітати ювіляра завітали виховані ним поети, пошановувачі ліричного слова, школярі. Викладачі дитячої школи мистецтв виконали на заході музичні твори, а поетка Надія Санжарівська присвятила йому вірша.

А. Горбівненко порадував присутніх віршем:

*Хоч мав би вже померти, а живу,
Не маю сили навіть постаріти,
Коли є Жінка, що затьмарить
квіти*

*І ніжно сонце скотить у траву...
Лиш поведе веселкою брови –
І білий світ полащиться,*

мов песик:

*Пливи по Щастю – радісний Телесик,
Тобі Господь наказує: „Живи!“...
Хай смерть з пів сотні років*

перетерпить,

При цій красі не маю сил померти!

Книга вчить берегти природу

Михайло Михайлинин

БЕРЕЖАНИ. – До міста приїхала радіоведуча, авторка програм „Екологічний вимір“ з Тернополя Лариса Миргородська. Юних бережанців вона ознайомила зі своєю книжкою „Повчальні пригоди Медунчика“, в якій формою казки подано правдиві історії із життя природи, про захоплюючу мандрівку маленького джмелика Медунчика, який припинив і заснув у подарованій китиці квітів в радіостудії.

У книжці авторка розповідає дітям та дорослим, як потрібно оберігати



Обкладинка книжки „Повчальні пригоди Медунчика“.

(Закінчення на стор. 14)

Новий проєкт Міжнародного фонду Івана Франка

Ольга Нижник

КИЇВ. – Міжнародний фонд Івана Франка за підтримки Українського культурного фонду презентував свій новий проєкт – „Дитячі музи, як сучасні аркебузи“. Він є логічним продовженням конкурсу „Стежками Каменяра“, у якому за шість років проведення взяли участь 12 тис. дітей з усіх областей України. У рамках проєкту видано Альманах накладом у 1,000 примірників, у якому представлено 150 найкращих дитячих творів, котрі стали переможцями у конкурсі „Стежками Каменяра“. 34 дитячі твори, які було визнано найкращими фаховим журі, позначені QR-кодами, що відкривають доступ до відеодеклямацій у виконанні відомих українських мистців, військових та громадських діячів.

Організатори зазначають, що переможці конкурсу отримають це унікальне видання в подарунок, а 850 примірників вже у дорозі до шкільних бібліотек. Тож ця культурна



Альманах дитячих творів – переможців конкурсу „Стежками Каменяра“.

скарбничка буде доступною для молоді кожного куточка України.

The Ukrainian National Museum in Chicago is seeking a passionate, seasoned Museum Director who will inspire our global visitors to Celebrate Culture. Preserve History. Join the Conversation.

If you feel you got this, scan this code or go to: ukrainiannationalmuseum.org/careers

Іпотека від Кредитівки СУМА...



ЛЕГКО

Особисто або дистанційно

ЗРУЧНО

Експертний супровід від кваліфікації до закриття

ШВИДКО

Працюємо за вашим графіком

“Ми були дуже задоволені чуйністю та професіоналізмом кредитного відділу СУМА. Протягом усього процесу ми працювали з ними дистанційно. Нам вдалося закрити протягом 45 днів, і вони доклали додаткових зусиль, щоб забезпечити це навіть тоді, коли несподівано виникли вимоги щодо закриття в останню хвилину. Ми найбільше задоволені послугами кредитування від початку до кінця.”

- Оріся та Кевін з РА

“Ми хотіли купити будинок... угода була чудовою, але нам довелося рухатися швидко, щоб не втратити його. Ми були здивовані тим, як швидко Марко і Христина відреагували, і наскільки легким і швидким був весь процес. Ми закрили протягом 45 днів. Відчуваєш себе справжньою родиною, завдяки SUMA.”

- Ігор з МА

6.25%*

7/1 Year Adjustable (7.227% APR)

7.00%*

30 Year Fixed (7.038% APR)

Відскануйте QR
для найновішої
інформації



Зателефонуйте нам або надішліть SMS
914.220.4900

або надішліть нам електронний лист на
адресу memberservice@sumafcu.org
www.sumafcu.org



Main Office:
125 Corporate Blvd.
Yonkers, NY 10701
P/T: 914.220.4900
F: 914.220.4090
SUMAFCU NMLS# 527694

Spring Valley, NY branch:
16 Twin Ave.
Spring Valley, NY 10977
P: 845.356.0087
F: 845.356.5335

Stamford, CT branch:
39 Clovelly Rd.
Stamford, CT 06902
P: 203.969.0498
F: 203.316.8246

New Haven, CT branch:
555 George St.
New Haven, CT 06511
P: 203.785.8805
F: 203.785.8677

* Rates as of 9/29/23. Subject to change without notice. Rates for 1 to 4 family owner occupied/condominiums/co-ops. Rate, points and APR may be adjusted based on several factors including, but not limited to, state of property location, loan amount, documentation type, loan type, occupancy type, property type, loan to value and your credit score. Your final rate and points may be higher or lower than those quoted based on information relating to these factors, which may be determined after you apply. The annual percentage rate (APR) is the cost of credit over the term of the loan expressed as an annual rate. The APR shown here is based on the interest rates and points only and does not take into account other loan specific finance charges you may be required to pay.



Посол в Данії...

(Закінчення зі стор. 3)

– Ці дані вже дещо застаріли. Данія за ступенем допомоги Україні на душу населення входить в п'ятірку країн світу. Лише сума військової допомоги за час активних бойових дій значно перебільшила 2 млрд дол. А в березні і травні данський уряд оголосив додаткове фінансування. У новому фонді допомоги Україні лише на військову допомогу закладено понад 3 млрд дол., значну частину з яких Україна отримує у цьому році та в наступні три роки в рамках довгострокового фінансування. Новостворений Український фонд у Данії вивів країну на новий рівень підтримки України. У ньому передбачена військова допомога у вигляді зброї, іншого військового обладнання та тренувальних заходів. Також зарезервовані кошти на цивільну підтримку, спрямовану на невідкладні гуманітарні зусилля, та на довгострокову відбудову, підтримку бізнес-ініціатив, які дають данським компаніям можливість зробити свій внесок у відновлення України з особливим акцентом на Миколаївщину.

– **Надходить допомога за конкретними запитами наших захисників. Що для вас значать оці особистісні контакти з бригадами вояків української армії і підприємствами чи фондами, які виконують потреби з тих списків, які ви маєте?**

– Президент України доручив багатьом державним службовцям взяти під патронат допомогу конкретним бригадам. Ми маємо перелік запитів і допомагаємо бригадам „Лють“, 21-й, 15-й та іншим. Ми постійно на зв'язку з Міністерством закордонних справ, де є гуманітарний штаб, бо ж пошуки донорів – також частина нашої діяльності. Спеціальний інвестиційний фонд, створений для України, фінансуватиме проекти із залученням найкращих данських технологій та іновативних рішень і буде доступним для цих секторів. Ми хочемо, щоб українські компанії не лише імпортували данські продукти, а й щоб данці локалізували виробництво такої продукції в Україні, створюючи робочі місця. Кошти фонду призначені на допомогу у 2023 році. На цей рік виділено понад 1,5 млрд доларів на відбудову України. Данія взяла під патронат Миколаївщину. Ми підписали угоду про співпрацю Данії з Миколаєвом. Такого ще прецеденту не було, щоб угода була між країною і містом України. Уже затверджено фінансування двох пілотних проектів у сфері сільського господарства та агропереробки. Йдеться про

постраждали компанії південного регіону „Нібулону“, який зараз розвиває логістичний центр на Дунаї, нададуть кредит на 25 млн євро. А найбільшому в Україні виробнику томатної пасти „Агроф'южн“, яка є третьою в Європі і дев'ятою у світі за обсягами виробництва, – 16 млн євро. Зараз на майданчиках відразу двох виробництв у селах Шевченковому та Снігурівці на Миколаївщині активно ведуться ремонтні та будівельні роботи, щоб цього року запустити обидва заводи.

– **За даними дипломатичних служб до війни на українській території було представлено 300 компаній Данії, які діяли через свої філії чи місцевих представників і жодна з них наразі не згорнула своїх інвестицій в Україні через війну. Як почуває себе український бізнес у Данії?**

– Тут, на жаль, ми відстаємо. Мое завдання, звісно, в першу чергу допомагати данським інвестиціям, щоб вони заходили в Україну, бо ми захищені у створенні робочих місць в нас. Але зараз у зв'язку з війною пішла повна переорієнтація українського бізнесу на європейський ринок, і ми думаємо, як розвивати нашу взаємодію. Перше, що ми зараз беремо за основу, це допомогти українським товарам вийти на данський ринок. У нас уже є певні успіхи. Другий етап – це створення спільних виробництв на території України. Українські компанії практично в Данії не представлені і цього нам тут бракує.

Виведення українських товарів на полиці данських супермаркетів є нашим великим досягненням. Я вдячний керівництву данської мережі компанії „Соор Danmark“, яка ввійшла в цей проект. Вона є провідним роздрібним продавцем споживчих товарів у Данії і має понад 1,100 супермаркетів. Для українського бізнесу партнерство з Соор – це перемога, адже частка компанії в загальному обсязі товарообігу підприємств роздрібною торгівлі Данії оцінюється у 38 відс. Ми почали з українського вина „Шабо“. Контракти на постачання продукції підписали компанії „Оболонь“, „Соварог“, „Дубномолоко“. Данці ласують нашими сирами, соняшниковою олією, супами швидкого приготування, замороженими ягодами, сиром „Комо“ та пивом з позначкою „Made in Ukraine“. Але є великі проблеми з точки зору поставок. Данці, маючи довгострокові контракти з іншими виробниками і постачальниками, щоб звільнити полицю в себе, мусять з кимось із діючих постачальників припинити контракт. Другий момент: данські правила передбачають, щоб постачальник був стабільним і довгостро-

ковим. Тобто, має бути потужний виробник. А в нас, в Україні, на жаль, нема таких потужних виробників з великими обсягами товарів. А ще воєнний стан в Україні, працівники йдуть на фронт, перебої з електропостачанням. Тобто, у розвитку цієї роботи є багато питань. Цьогоріч хотіли поставити їм херсонські кавуни. На превеликий жаль, ці пляни, мабуть, не здійсняться.

– **3 2018 року запрацювала Координаційна рада Асоціації українців Данії, яка об'єднала нашу діаспору в єдине ціле і ввійшла до Світового конгресу українців. Які б віхи своєї співпраці з українською громадою ви могли назвати?**

– Я дуже вдячний українській громаді Данії за співпрацю. Вони з'єдналися в єдиний рупор України, щоб донести правду про ситуацію, яка в нас склалася, і привернути увагу до війни, яку розпочала Росія. Асоціація дуже активна, як і всі членські організації, які в неї входять. Міністерство культури Данії виділило дуже гарне приміщення в самому центрі Копенгагена для Українського дому, зробивши цим вагому інвестицію в популяризацію нашої культури. Це наше спільне з діаспорою досягнення. Символічно, що першою виставкою в Українському домі стала виставка сучасного мистецтва „Музи не мовчать“, до якої ввійшло понад сто картин, скульптур та відеоарту, створеного з початку повномасштабної війни понад п'ятдесятма художниками з усієї України.

Завдяки волонтерській ініціативі місцевої активістки Анни Волощенко та її колег Королівська бібліотека Данії поповнилася двома тисячами українських книжок, які розповсюдять серед громадських бібліотек. Проект „Українська книжкова полиця“ успішно крокує світом під патронатом першої леді України Олени Зеленської. Після вимушеного прибуття до Данії значної кількості українців ще більш активно запрацювали українські суботні школи.

Цьогоріч упродовж двох травневих днів на сцені Королівського театру Копенгагена, за ініціативи Посольства України в Данії з Фондацією Першої леді України та за підтримки Міністерства оборони України, відбулися благодійні українські вечори.

Концерти Національного президентського оркестру відвідали почесні гості, серед них урядовці, політики, бізнесмени. Своєю візитом велику честь усім учасникам концерту надала Королева Данії Маргрете II та її сестра – Принцеса Данська Бенедикт. З оркестрою виступали провідні українські зірки оперної сцени. Колектив мав честь бути представленим королеві і вручити

подарунки від України в знак вдячності за підтримку і солідарність у боротьбі з російським агресором.

У нас є благодійна волонтерська організація „Збережи Україну“, утворення якої у 2014 році стало реакцією української діаспори та жителів Данії на події, що відбувалися на Майдані, в Криму та на сході України. Починали вони з медичних і гуманітарних вантажів для підтримки вимушених переселенців та військових, що постраждали внаслідок війни. А з часом їхня діяльність поширилась на інші регіони України і переросла в системну допомогу саме в ті частини України, де вона вкрай необхідна.

А українців ще цікавлять питання консульської допомоги. Люди стають на консульський облік, ми до цього заохочуємо, бо ці списки можуть бути важливими в майбутньому для участі у виборчому процесі.

– **Які перспективи укладення Угоди про побратимські відносини між Києвом та Копенгагеном?**

– Тут уже справа завершена. Крім того у нас є ще додатково укладені угоди між Миколаєвом і Ольборгом, Нікополем і Кольдінгом. А з Києвом ще братається і місто Одеса. Ми вдячні данцям за такий інтерес до України саме в цей час. Данці – дуже привітні і доброзичливі люди. Вони не розуміють, що таке хабар чи домовленості „під столом“. Тут усе просто, прозоро, чітко. Вони дуже скромні й людяні. Данія є одним з лідерів у допомозі Україні, бо їх із садочку навчають допомагати людям бачити, яким чином ти можеш зробити свій внесок в розвиток суспільства, у розвиток своєї країни. Це суспільство, побудоване на великій довірі до влади і, навпаки, влада орієнтується на те, що говорить суспільство. Думаю, що коли українці повернуться в Україну, вони також матимуть це щеплення від корупції, яке одержали в Данії чи в інших провідних країнах Європи. Вони побачили, що тут таких речей нема, тут допомагають розвитку. Фактор довіри я назвав би пріоритетним в розбудові нової країни. Якщо когось надурили, то в перспективі ніхто з тобою справи не матиме. Це дуже допомагає.

На жаль, лише через війну привернули увагу світу, сформували позитивне ставлення до своєї країни, зокрема, з огляду на такі її характеристики, як єдність населення, історія, люди та культура і продемонстрували, що ми потужна європейська нація, яка понад усе любить незалежність і свободу.

Розмову вела
Людмила Островська

Копенгаген, Данія

59-ИЙ
БАЛЬ ДЕБЮТАНТОК
КРАЙОВОЇ УПРАВИ
СУМ В АМЕРИЦІ

10-ГО ЛЮТОГО 2024 Р. | SHERATON PARSIPPANY HOTEL
WWW.CYM.ORG/US/DEB



ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Український ветеран на протезі за тиждень пробіг два марафони

Степан Слущкий

6 листопада в Нью-Йорку відбувся один з найбільших і найвідоміших марафонів у світі – TCS New York City Marathon. Цьогоріч там фінішували 51,295 бігунів, у тому числі і з України.

Місцевий Український біговий клуб Нью-Йорк (URC NY) представляв 61 спортсмен. Очікувано, найшвидшим бігуном URC NY виявився 34-річний житель Брукліна Дмитро Молчанов, який подолав 26.2 марафонських миль за 2:29.39. Найшвидшою серед жінок клубу стала Інна Барильченко (3:10.12), також із Брукліна. Дмитро Бойко (2:53.50) та Віктор Тимошук (2:54.56) подолали цю нелегку дистанцію за менше як три години, а ще 13 членів URC NY (Олег Володимиренко, І.Барильченко, Роман П'яста, Роджер Перальта, Станіслав Ситник, Артем Суров, Юлія Олдман, Дмитро Яскаль, Богдан Ключа, Олександр Прохоренко, Степан Брелінський, Дмитро Стрижов, Андрій Кондеревич) змогли показати результат швидший за три години і 30 хвилин.

Величезне захоплення викликала участь у марафоні 26-річного ветерана української армії Романа Кашпура, який своїм бігом надихнув і мотивував інших та показав, що немає нічого неможливого, а обмеження існують лише в наших головах. Він став



Найшвидший бігун Українського бігового клубу Нью-Йорк Дмитро Молчанов щойно подолав 35-кілометрову позначку.

першим українським військовим, який на протезі пробіг Нью-Йоркський марафон.

З українським прапором над головою Р.Кашпур перетнув фініш за 5:54.54. На фініші його зустріла дружина Юлія.

Це був його другий марафон у США. Лише за тиждень до цього, 29 жовтня, він пробіг 48-й марафон Морської піхоти у Вашингтоні, округ Колумбія. На диво, другий марафон



Роман Кашпур з медалями 48-го марафону Морської піхоти США та 52-го Нью-Йоркського марафону, які він подолав на протезі ноги.

був на понад півгодини швидшим за його перший американський (6:25.21). А свій перший марафон він пробіг у квітні цього року в Лондоні.

Його досягнення відзначили „CNN” і Голос Америки.

Як український військовий він воював на Донбасі. У 2019 році наступив на російську міну, в результаті чого втратив ліву ногу. Після російського вторгнення минулого року він вернувся до лав ЗСУ.

Протягом його американської подорожі в нього була ціла команда прихильників. Перше, це його дружина. Потім – URC NY на чолі з Анною Шпук. Член URC NY А.Кондеревич запросив Р.Кашпура до США, опікувався ним протягом 10-денного перебування в Нью-Йорку. Хоча Юлія Шефлянд та Андрій Герасимчук – обидвоє члени URC NY – швидкі бігуни, цього разу вони вирішили бігти пліч-о-пліч з Р.Кашпуром, щоб оберегти його від можливих зіткнень з іншими бігунами – бо ж на людній марафонській трасі яблуку нема де впасти.

У післямарафонському інтерв'ю „Голосу Америки” він сказав: „Безмежна подяка Андрієві Герасимчуку та Юлії Шефлянд за те, що ви пробігли зі мною всю дистанцію! Ви бігли набагато краще і швидше, але цього разу ви бігли не на результат, а бігли задля моєї підтримки! Ця підтримка була для мене дуже важлива. Відчувалося, що я покращив результат, незважаючи ні на що! Без вас цього б не було!”

Також А.Герасимчук спромігся

зареєструвати Р.Кашпура на цей марафон, переконавши в цьому керівництво керівників клубу, що проводив марафон – New York Road Runners Club (NYRR).

У п'ятницю, 4 листопада, URC NY провів передмарафонську вечерю, так звану „вуглеводну загрузку” в Українському народному домі в Нью-Йорку. Р.Кашпур, що прибув на вечерю, подарував URC NY український прапор, підписаний Головнокомандувачем Збройних Сил України Валерієм Залужним.

В інтерв'ю „CNN” Р.Кашпур сказав, що, хоча він все ще перебуває на дійсній службі в ЗСУ, його головна роль зараз полягає в тому, щоб надихати інших українських солдатів, які як він втратили кінцівки.

„Коли ви вижили, як вижив я, ви повинні мати якусь більшу місію. Тобі потрібно щось робити зі своїм життям”, – сказав він в інтерв'ю.

Коли він біжить, він збирає кошти для української благодійної організації Citizen Charity Foundation, яка допомагає іншим українським пораненим солдатам.

Генеральний директор клубу NYRR Роб Сімелляр в інтерв'ю „CNN” сказав: „Мати поруч з нами приклад людини, яка долає свої травми, завдані війною, – це надзвичайне надхнення”.

Роман планує продовжувати бігати та збирати кошти для своєї гуманітарної мети на найбільших марафонах світу – Нью-Йоркському, Бостонському, Чиказькому, Лондонському, Берлінському і Токійському.



Деякі члени Українського бігового клубу Нью-Йорк перед стартом TCS Нью-Йоркського марафону на Стетен Айленді.

Фестиваль у Нью-Йорку

НЬЮ-ЙОРК. – Український культурний фестиваль, присвячений пам'яті письменниці Вікторії Амеліної, яка загинула під час обстрілу Краматорська російськими військами влітку цього року, відбувся 7-18 листопада на Мангетені. Кошти від низки мистецьких заходів підуть на проекти громадської організації, створеної В.Амеліною „Нью-Йоркський літературний фестиваль” (йдеться про селище Нью-Йорк Донецької області).

„Вікторія була моя подруга, – розповіла представниця волонтерської організації „Разом за України” Марія Генкін. – Вона проводила культурні заходи в донецькому Нью-Йорку.

Тепер ми маємо культурний фестиваль в американському Нью-Йорку, аби й далі втілювати її ідеї”.

У рамках фестивалю в кінотеатрах Мангетена було показано фільми „Довбиш” та „Памфір”, у Науковому товаристві Шевченка відбувся поетичний вечір українського поета Олександра Авербуха, в Українському інституті Америки – продемонстровано епізоди джаз-мюзиклу „Радіо 477” на слова поета Сергія Жадана, поставленому керівницею мистецької групи „Яра” при театрі La MaMa Вірляною Ткач.

У програмі дискусія про сучасний

(Закінчення на стор. 14)



Учасники Українського культурного фестивалю в Нью-Йорку. (Фото: Укрінформ)

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Відбулася Всеукраїнська акція „Батьківське серце”

Олександр Вівчарик

ЧЕРКАСИ. – 3 листопада Всеукраїнське військово-цивільне об'єднання „Бойове братерство України” за підтримки місцевої влади зібрало в міському Будинку культури ім. Івана Кулика дітей, дружин і матерів загиблих воїнів-героїв російсько-української війни, щоб вшанувати пам'ять загиблих, а їхнім дітям вручити символічні кулони „Батьківське серце”, що мають слугувати їм справжніми оберегами по життю.

Розпочалися заходи із виконання гімну України, спільної молитви та хвилини мовчання за тими, хто

поклав своє життя заради збереження держави. Поминальний молебень провів та пам'ятні кулони освятив старший військовий капелан о. Назарій. Вручали їх президент „Бойового братерства України” Павло Жебрівський і міський голова Анатолій Бондаренко, а також керівник проекту „Батьківське серце” генерал-лейтенант Микола Ільченко та учасник бойових дій, нині активний волонтер Черкащини Сергій Таран. Їм допомагали курсанти Черкаського інституту пожежної безпеки ім. Героїв Чорнобиля.

Отримали кулони та подарунки



Під час акції „Батьківське серце”. (Фото: Олександр Вівчарик)



Вручають відзнаки Павло Жебрівський і Анатолій Бондаренко.

донька та син Олексія Семенюка, який загинув 5 березня 2022 року під час обстрілів поблизу Севе-родонецька на Луганщині, за три дні до свого 37-річчя. „Мій чоловік – доброволець, – розповідає його дружина Лідія. – Він пішов воювати одним із перших ще у 2014 році. Діти пам'ятають тата. Треба підтримувати про нього пам'ять, щоб вони знали, який у них був тато-герой”.

3 листопада в Черкасах обєріг „Батьківське серце” отримала 171 дитина. Без сумніву, для кожної з них загиблий батько на все життя залишиться прикладом мужності та сміливості, прикладом звитяги нескореного українця.

Спілка має на меті впроваджува-

ти наступний етап своєї роботи „Хресний побратим”, коли за кожною сім'єю загиблого героя, де залишилися неповнолітні діти, буде закріплений військовий, що виконуватиме роль справжнього хрещеного батька для них.

Про символізм „Батьківського серця” розповів президент Спілки Павло Жебрівський: „Кулон створили військові. Це серце, обрамлене терновим вінком з краплинкою крові, на звороті – ім'я і прізвище загиблого героя. Це не прикраса. Це обєріг дитині від загиблого батька, який вручають його побратими! За час існування проекту „Батьківське серце” було видано понад 12 тис. пам'ятних відзнак.

Фестиваль у Нью-Йорку

(Закінчення зі стор. 13)

український роман за участю письменників Андрія Куркова, Оксани Луцишиної та Олени Стяжкіної.

Нью-Йоркський літературний фестиваль – культурно-освітній волонтерський проєкт для дорослих і дітей, які живуть у прифронтовій зоні на Донеччині, започаткований В.Амеліною 2021 року.

Після загибелі письменниці низка громадських організацій оголосила збір коштів для продовження

фестивалю.

В.Амеліна – письменниця та громадська діячка – приєдналася до польових дослідників воєнних злочинів Росії в команді Truth Hounds. Померла 1 липня в лікарні ім. Мечникова у Дніпрі внаслідок поранень, отриманих під час ракетного удару російських окупантів по ресторану в Краматорську 27 червня. Тоді В.Амеліна перебувала в Краматорську разом із делегацією колюмбійських журналістів та письменників. Похована у Львові на Личаківському кладовищі.

Укрінформ

Книга вчить...

(Закінчення зі стор. 10)

все живе в природі – квіти, дерева, комахи, тваринки, джерела, які проблеми виникають в екології і як можна допомогти навколишньому середовищу. Це історії про дружбу та людяність, про добрі справи і любов до природи рідного краю.

З допомогою цікавих ілюстрацій, які виконала молода художниця Євгенія Шевченко, діти помандрують казковими стежинами тернопільських парків, з квітучими алеями і чистими озерцями, дізнаються, як правильно вести себе у лісі. Окрім

джмілья, героями казок є горобець Грей і сойка Кароліна, які приходять до дітей у віршах та піснях. В оповідці „Про білих мешканців і добрі справи” авторка згадує своє дитинство у бабусі та дідуся в казковому зеленому хуторі, де вона з братом Дмитриком досліджувала чисту річку і захищала дроздів.

Книжка вийшла українською та польською мовами. Перші презентації відбулися в українській школі „Материнка” ім. Дмитра Павличка у Варшаві для дітей біженців. Зібрані кошти підуть на лікування українських солдат. „Повчальні пригоди Медунчика” уже читають діти в США та Чехії.

А R K A

Вишиванки, хустки, нитки, тканина до вишивання, рушники, корали, пояси, кераміка, різьба
89 East 2nd St., New York, NY 10009
Tel.: 212-473-3550

Потрібна особа по догляду мого батька в Сильвер-Спринг, Мериленд. Поблизу церкви, українська громада, гарний дім. Бажано досвід з людьми похилого віку.
Тел. 617-407-3253

UKRAINIAN FCU
WE START & END WITH U

Offering a Full Line of
PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES!
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ

- Checking accounts / Чекові рахунки
- Savings accounts / Ощадні рахунки
- IRA & Share Certificates / Сертифікати
- Loans / Позики
- Mortgages / Кредити на Нерухомість
- VISA® Credit & Debit Cards / Платіжні Картки VISA®
- Online & Mobile Banking / Онлайн і мобільний банкінг

Nationwide Access
Members have access to 30,000 no-fee ATMs and 5,000 Shared Branches nationwide through CO-OP network

Ukrainian FEDERAL CREDIT UNION **УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА**

ROCHESTER, NY | AMHERST, NY | BOSTON, MA | BUFFALO, NY | CHARLOTTE, NC
CITRUS HEIGHTS, CA | FEDERAL WAY, WA | PARMA, OH | PORTLAND, OR
RANCHO CORDOVA, CA | SYRACUSE, NY | VANCOUVER, WA | WEBSTER, NY

ukrainianfcu.org
FEDERALLY INSURED BY NCUA

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Виставку приготували капеляни

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – 25 жовтня до Дня військового капеляна в обласному краєзнавчому музеї була відкрита виставка „На службі Богу та Україні“, яку підготувала Капелянська служба Черкаської бригади територіальної оборони. Були представлені експонати, які були привезені з передової, фотографії та врятовані ікони, а також мобільну капличку, яку спеціально для Капелянської служби зробили мінометники з скрині з-під мін.

„В державі з минулого року на офіційному рівні визнали Капелянську службу і зараз в кожному підрозділі є

свій капелян. Він перебуває там, де і його бригада – це такий же офіцер з усіма повноваженнями, лише без зброї“, – розповів речник 118-ої бригади Максим Дубінський.

На виставці о. Олександр розповів про частину ікон, виявлених на фронті ікон під Бахмутом в приватному будинку. Коли воїни рятують такі речі, то несуть їх капелянам.

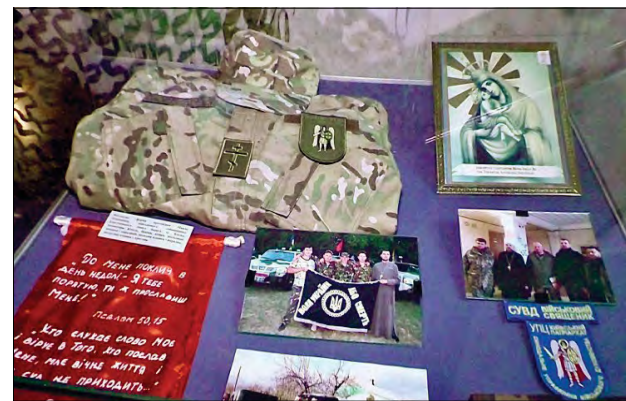
Військовий капелян Володимир Педько для виставки передав особисті речі: аптечку, в яку влучив уламок від танкового снаряду в Бахмуті та піддяник, який з ним був на передовій. Він сказав, що зараз у війську не вистачає капелянів. Виставка діятиме до кінця року.



Військовий капелян Володимир Педько. (Фото: Олександр Костирко)



На виставці „На службі Богу та Україні“



Лавра прийняла...

(Закінчення зі стор. 5)

були переляканими, бо їхнє село перебувало під обстрілами. У дорозі були три дні, ночували, де виходило, і не знали, куди йдуть. Їхали до Львова, хоча у місті не мали нікого знайомого. А по дорозі побачили вказівник „Святоуспенська Унівська лавра“. Вирішили повернути, щоб помолитися. Так вони прийшли під мури монастиря, і запитали, чи ми можемо їх прийняти. Це був той випадок, коли люди їхали в невідомість, а знайшли монастир. Вони були дуже вдячні.

100 років тому в нашій лаврі монах-редемпторист Йосиф Схрейверс мав об'явлення Ангела України. Він запитав у ангела, що є причиною безнастанного гніту України та хто найбільше винен у всіх її нещастях: чи московити, чи поляки, чи австрійці, чи татари? Ангел йому в об'явленні відповів: „Це ваші людські суди. Бог справедливий, Він знає, як все вирішити. Спасіння народу є в любові, єдності, згоді“. І тепер це в особливий спосіб нам резонує.

З точки зору держави, людського закону треба засудити несправедливість. Але ми, християни, мусимо йти ще далі, і це все віддати в руки Божі – Він знає найкраще, як відплатити за ту несправедливість. Щоб ми не впали до жорстокої помсти чи немілосердя.

Церква і зокрема ми в монастирі є частиною суспільства. Всі події проходять крізь нас. Відчувається, що молитва вірних є щира, правдива, бо йдеться про щось дуже конкретне, що стосується нас. Люди мають потребу в Церкві. Я трохи переживав, що люди налякаються і не будуть ходити до храму. Але люди йдуть, бачу багато нових облич, які приїжджають з околиць, особливо неділю.

Я бачу, що є велика підтримка від ієрархів Церкви, особливо від Святослава. Він дуже переживає за долю людей. Тиждень перед війною ми мали збори у монастирі, на яких обговорювали, як поводитися, якщо ворог нападе. Ми обрали ту ж позицію, що й він – лишатися на місцях. Наш Глава Церкви залишається у Києві, хоч є загроза. Це велике підбадьорення для людей, для місцевих громад, монахів.



Святоуспенська Унівська лавра. (Фото: Петро Дідула)

Нагородили капеляна

Олександр Вівчарик

СМІЛА, Черкаська область. – 22 жовтня після служби в церкві Різдва Святого Івана Хрестителя відзнакою „Козацька слава“ нагороджено настоятеля храму, митрофорного протоєрея, військового капеляна Михайла Шевчука. Нагороду, за дорученням Гетьмана Об'єднаного козацтва Валентина Соколовського, вручив командуючий центральним округом козацтва „Холодний Яр“, генерал-лейтенант козацтва Анатолій Василенко. Так козаки відзначили внесок священика у піднесення духовності смілян, виховання молоді в християнському і патріотичному дусі, служінні Україні та її війську.

М. Шевчук народився на Івано-Франківщині, уже 24-рік служить Богові і людям на Черкащині. Має тут великий авторитет, збудував разом з парафіянами першу в Смілі і одну з перших в області українську церкву.

Капелянство його почалося ще 2014 року після захоплення Росією Криму напередодні вторгнення в Донецьку і Луганську області. Саме тоді відчув потребу в служінні воїнам-захисникам та пройшов відповідну підготовку в Пущі Водиці. Там майбутніх капелянів навчали військові фахівці, психологи, парамедики, щоб ті були готові до різних обставин, які можуть виникнути на війні, до психологічних стресів і поранень бійців. Він отримав відповідне посвідчення і розпорядження чекати відповідного наказу. Практична капелянська служба розпочалася у нього 2015 року, коли почав виїжджати на фронт з волонтерсь-



Митрофорний протоєрей, військовий капелян Михайло Шевчук. (Фото: Олександр Вівчарик)

кою діяльністю. Як капелян, читав молитви, проводив благословення, сповідав воїнів, підтримував морально, піднімав мотиваційний дух.

2019 року його запросили в 57-му окрему мотопіхотну бригаду ім. кошового отамана Костя Гордієнка бригадним капеляном. Вона базувалася в Новій Каховці, а позиції тримала від Авдіївки до Красногорівки – в Пісках, Водяному, Невельському. В усіх цих місцях о. М. Шевчук виконував свою капелянську місію, був разом з воїнами у найтяжчі хвилини, молився за них.

Зараз проводить капелянську службу у військовому підрозділі на Черкащині, а також і далі їздить на фронт.

„І НА ОНОВЛЕНІЙ ЗЕМЛІ...“

Тема, варта обговорення

Петро Часто

Ледве спалахнувши, дискусія згасла. Зле і перше, і друге. Бо казав мудрий поляк: не будить споминів, котрі не сплять сном праведника. Але вже коли збудили, то треба самокритично йти до кінця, щоб здати собі усьо справу з тієї „неправедності“, покаятись і далі триматися рівної дороги.

А було так: двоє київських блогерів, що претендують на ролі неабияких виразників громадської думки, схрестили були списи на ідеї монархічного правління в майбутній Україні. Ініціатор запевняв, що це могло б врятувати Українську державу від багатьох лих, а опонент відповідав, що українці занадто демократичні, занадто свободолобні, аби віддавати свою волю монархові. На цьому полеміка й вичерпалася. Тим часом питання не просто варте уваги, але по війні мало б дістати якнайширше обговорення. Тим більше, що спонукати до цього мав би й формальний привід – 150-річчя від народження останнього Гетьмана України Павла Скоропадського (1873 – 1945).

Літератури про нього – гори, а от принципової і плідної полеміки, гідної його імені і праці, не було досі. Може, це тому, що навіть поважній історичній науці, публіцистиці і політології тяжко і лячно з'ясовувати, чия ж трагедія виявилася страшнішою – гетьманова чи всенародна. Не слід розрізняти. Одного й того ж ворога мав і гетьман, і український народ – федералістів, соціалістів, атеїстів, пацифістів у Центральній Раді, а відтак – в УНР. Вчинивши антигетьманське повстання, вони дуже скоро втратили державу і на сім десятиріч відкрили проти українців ворота більшовицького пекла.

На тлі тих семи кривавих десятиріч сім місяців гетьманування Павла Скоропадського – це мовби зовсім інша планета – військово сильна, господарски продуктивна, висококультурна.

„Військово сильна“ – це для тодішньої запамороченої соціалістичною інтелігенцією виглядало чимось віджилим, зайвим. Відомий державний діяч Західно-Української Народної Республіки д-р Лонгин Цегельський згадував, як він у розмові з гетьманом П. Скоропадським назвав відновлення українського козацтва „анахронізмом“, і як далі збагнув, „в чім діло – я зрозумів його глибоко-розумний план сперти нову українську державу на численній середньо-земельній, хоробрій верстві з сильними історичними традиціями. Гетьман вияснив мені, що дрібне селянство цих традицій, – крім мови і пісні – не має, міста чужі, зросійщені, легко улягають соціальній пропаганді більшовиків. А козацький стан зберіг живу історичну традицію колишньої гетьманщини і посідає здорову господарську систему. Козаччина буде найпевнішою опорою держави. Коли ж дрібне селянство заспокоїться земельною реформою – Україна опреться на рильничім стані, а денационалізовані міста покораються...“.

На сто відсотків можна бути певним, що так би все й було. Такі люди в наші часи рідко приходять на світ.

Гетьман вособлював риси, котрі тепер здаються фантастичними: непідкупну чесність, європейську освіченість, не тільки родову, але й духовну аристократичність, шляхетне почуття справедливості, ясний розум і на правду лицарську хоробрість. Недаремно сам цар вручав йому, одному з героїв Японської війни, іменну шаблю.

З цих рис і походять вражаючі здобутки семимісячного Гетьманату: заснування української Академії Наук, двох українських університетів і майже 150 українських гімназій, Національної галереї мистецтв, Українського історичного музею, Української національної бібліотеки, Українського театру драми та опери, Української державної капелі під проводом Олександра Кошиця, Української симфонічної оркестри. Влітку того року гетьман взявся за відновлення козацтва, очоливши загальноукраїнську Велику Козацьку Раду. За гетьманату Українська держава істотно поширила зовнішньополітичну діяльність, відкривши 10 нових місій в різних країнах і також прийнявши в Україні австро-угорських, болгарських, грузинських, німецьких, турецьких, польських, румунських, фінських дипломатів.

Київським доктринерам лівизни цього всього було замало – хотіли соціалізму.

„У той день, коли Петлюра посунув з Білої Церкви скидати Гетьмана, – згадував учасник тих подій Остап Войнаренко, – в Києві одкривається Українська Академія Наук. Вже були готові кадри старшин і підстаршин для регулярної Української Козацької Армії, за кілька лише днів мав початись набір рекрутів новій Україні. Було окремим універсалом відродження станове козацтво, Україна поділена на Козацькі Коші й уже заіснували її Козачі Ради, вже попризначували були кошові отамани – цвіт нашого старшинства, зокрема генералітету...“.

Все пішло прахом, пішло абсурдною дорогою „соціалізму і демократії“, дорогою безперервних злочинів проти українського народу. То, може, справді настав час щонайширшого обговорення інших способів державного правління?

Колись ідеї декабристів схилили Миколу Костомарова до зіставлення монархічного і республіканського устроїв: „Республіканський устрій безперечно є найкращий, найбільше бажаний устрій людської громади, але він має бути вкупі з тим, що є найкраще в людськості – з рівноправством, громадською енергією, чесністю і змаганням до просвіти. Коли цього нема, то республіканський устрій веде державу до загину, і раніше чи пізніше держава ця або перестане бути республікою, або дістанеться чужинцеві. Для неї нема іншого виходу, бо нема ніякої сили, що змогла б уберегти погану республіку від розкладу...“.

Що б сказав історик нині, побачивши гидке виродження демократії, брутальну оману „вільних виборів“, аморальність політики і продажність політиків, все більше уподібнення держави, й то кожної, до мафії?

(Закінчення – в наступному числі)

Україна звучить і звучатиме у світі



Кері-Лінн Вілсон і Олена Зеленська з генеральним директором Метрополітен-опери Пітером Гелбом. (Фото: Офіційне інтернет-представництво Президента України)

ПАРИЖ. – Під час візиту до Французької Республіки перша леді України Олена Зеленська зустрілася з генеральним директором Метрополітен-опери Пітером Гелбом і його дружиною, керівницею Ukrainian Freedom Orchestra Кері-Лінн Вілсон. Перша леді подякувала за підтримку, яку Метрополітен-опера надає Україні та її мистцям із перших днів російського вторгнення.

14 березня 2022 року відбувся „Концерт для України“, який став одним із перших заходів, організованих Метрополітен-оперою після російського вторгнення. 24 лютого 2023 року було проведено „Концерт пам'яті та надії“, приурочений річниці початку повномасштабного вторгнення РФ в Україну. Крім того, театр підтримує ініціативу диригентки Кері-Лінн Вілсон організувати Українську оркестру свободи, яка

спільно з польським Національним театром у співпраці з Міністерством закордонних справ, Міністерством культури та інформаційної політики України та за підтримки Офісу Президента влітку минулого року здійснила турне Європою та Сполученими Штатами. До складу оркестри ввійшли понад 70 музикантів з України та з-за кордону. Друге турне Європою під патронатом О. Зеленської відбулося цього року влітку.

З 6 березня до 9 червня 2023 року за результатами конкурсного відбору в Метрополітен-опері успішно пройшли стажування четверо музикантів з України. Фінансування повністю забезпечив театр.

О. Зеленська запросила Метрополітен-оперу до участі у відновленні об'єктів української культури.

Офіційне інтернет-представництво Президента України

СБУ відкрила...

(Закінчення зі стор. 2)

листа від проукраїнського студента в тимчасово окупованому Криму.

* * *

У Національному університеті „Львівська політехніка“ прокоментували скандальне висловлювання І. Фаріон про мову, якою говорять захисники. „Львівська політехніка не несе відповідальності за висловлювання працівників та студентів поза університетом. При цьому кожен воїн, який боронить нашу землю і наш народ, незалежно від віросповідання чи мови спілкування, заслуговує найвищої поваги і вдячності. І це – непопустна позиція нашого університету“, – наголошується у коментарі.

Рішення щодо звільнення І. Фаріон, яка є викладачкою Національного університету „Львівська політехніка“, прийматиме спеціально створена комісія, яка збереться 23 листопада. Про це повідомив проректор університету Олег Давидчак на зустрічі

зі студентами.

Фаріон звільнили

15 листопада Національний університет „Львівська Політехніка“ звільнив І. Фаріон з посади професорки кафедри української мови на тлі її звинувачень у бік військових в тому, що вони спілкуються російською мовою. „Позиція міністерства незмінна – людям, які не розділяють цінності гідності та не відчувають поваги до воїнів, немає місця в системі освіти. Сподіваюсь, СБУ у межах відкритого кримінального провадження дасть справедливую оцінку висловам та діям вже колишньої викладачки Львівської політехніки“, – написав міністер освіти Оксен Лисовий на Фейсбуці.

Приводом для звільнення екснардепки було порушення 41 статті Кодексу законів про працю: вчинення працівником, який виконує виховні функції, аморального проступку, не сумісного з продовженням даної роботи.

Укрінформ, УНІАН



МИХАЙЛО КОЗЮПА
Ліцензований Продавець
Страховання Життя
MICHAEL KOZIUPA
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

973-723-4387

mkoziupa@outlook.com



МАРІЯ ДРИЧ
Ліцензований Продавець
Страховання Життя
MARIA DRICH
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Tel.: 973-292-9800 ext. 3035

e-mail: mdrich@unainc.org

Скасовано приліт президента України

Світлана Глаз

Вдруге скасовується приїзд Президента України Володимира Зеленського до Ізраїлю з початку нападу на єврейську державу терористичної організації ХАМАС. Вже в перші дні війни в Ізраїлі український лідер мав намір відвідати країну. Яка мета та цілі – сказати важко без офіційних повідомлень, але очевидно, що В. Зеленський хотів сказати слова підтримки та розуміння єврейським лідерам, адже знає, що таке війна не з соціальних мереж. Україна вже другий рік воює.

Офіційний Єрусалим сказав, що „не на часі“. Однак, до Ізраїлю приїжджали лідери та урядовці щонайменше 15 країн світу та продовжують приїжджати. У чому річ, і чому В. Зеленському відмовили вдруге – на ці та інші запитання стосовно взаємин України та Ізраїлю спілкуємося з ізраїльським журналістом, блогером, шанувальником України Леонідом Луцьким. Він сказав: „Флюгер громадської думки – штука ненадійна. Світ здригнувся після хамасівської різанини 7 жовтня 2023 року, а тепер ллє крокодилові сльози по невинно вбитих немовлятах Гази. Засуджує ізраїльську воєнщину, влаштовує пропалестинські демонстрації в європейських столицях. Настільки звичний для нас сценарій, що можна згадати рекомендації Голди Меїр: „Нехай краще обурюються, ніж співчують“.

На тлі викликів послів для кон-

сультацій і навіть розриву дипломатичних відносин, є лише одна країна в світі, крім США, за чий симпатії ми можемо поборотися. Це Україна. Слідкую за підтримкою Ізраїлю в соціальних мережах, великою кількістю наших ізраїльських військових та політичних коментаторів в українському інформаційному просторі. В Україні триває страшна та кривава війна, але там розуміють, що другий фронт зараз на Близькому Сході, і приємною є підтримка не лише від євреїв, але українців, воїнів, які з першого дня підтримали солдатів Армії оборони Ізраїлю. Позитивні слова підтримки виголошують українські блогери, журналісти. Національність тут останнє про що можна говорити“.

Слід сказати, що в Армії оборони Ізраїлю воюють не лише євреї, але і друзі, араби-християни, грузини, українці. А на балконах українських міст після 7 жовтня з'явилися ізраїльські біло-блакитні прапори, і вони не зникли, коли розпочалася наземна операція в Газі. Операція триває, що дозволило знищити лідерів ХАМАСу, звільнити із заручників кілька ізраїльтян. Сотні людей з іншим громадянством, серед яких є американці та українці, змогли залишити сектор Газа через контрольно-пропускний пункт з Єгиптом.

„Ми з Україною знаходимося в одному човні. Цю криваву сторінку не можна не сприймати боляче. 25 лютого російський спецназ висадився у Бучанському районі, а вибили його 30 березня, – продовжив Л.

Луцький. – Понад тисячу страчених (знайдено 1,316 тіл і лише у Бучі – 458), доведено численні факти тортур та випадків зґвалтувань, у тому числі й неповнолітніх. Абсолютно порівняльні цифри з нашою трагедією на півдні. Різниця лише в тому, що у нас різанина пройшла миттєво. Чим бомбардування житлових кварталів українських міст та сіл відрізняється від хамасівських ракетних обстрілів та ударів Хізбалли? Нічим. У нас один ворог та одні спонсори терору. От тільки наші керівники позбавляються ілюзій довше, ніж українські. Росія – це надовго втрачений для наших країн людський простір. Блез Паскаль ще у XVII столітті сказав: „Якщо з Франції поїде 300 учених, вона перетвориться на країну ідіотів“. А скільки мільйонів виїхало з Росії за часів правління Путіна та скільки ще з початком війни в Україні? І на цьому тлі – відмова відвідати Ізраїль президенту країни, яка майже два роки воює з терором! Президент Зеленський хотів приїхати до Ізраїлю з візитою солідарності відразу після різанини 7 жовтня. Але прем'єр-міністр Біньямін Нетаньягу, який, як і раніше, перебуває з Путіним в „Іншій лізі“, вирішив, що ця візита „не на часі“. Все це стало надбанням громадськості. Пересічні ізраїльтяни, які з перших днів війни в Україні підтримували словом та ділом Україну, не зрозуміли цього кроку ізраїльських урядовців. І коли обурення трохи вляглося на тлі ракетних обстрілів Ізраїлю, масла у



Леонід Луцький

вогонь підлив Міністер освіти Йоаву Кішу, який оприлюднив в етері телеканалу нову інформацію про відвідати Ізраїлю В. Зеленським найближчими днями. Візита готувалася таємно. Повідомити про нього громадськість та пресу мали за фактом прильоту високого гостя. Мені здається, що це був навмисний злив, і Б. Нетаньягу особисто приклав до того руку. В.Зеленський вкотре образився.

Вся сумна політика Б. Нетаньягу будується на одному застарілому правилі: не дратувати Росію. Гадаю, що українському президентові нелегко буде здійснити наступний крок. За всіх безумовних симпатій до України ізраїльського суспільства на державному рівні стосунки не безхмарні. Ми з Україною як нещасливі сім'ї, кожна нещаслива по-своєму. І кому на втіху?“

Сучасна позиційна...

(Закінчення зі стор. 3)

– для боротьби з розвідувальними БпЛА противника – використання антидронових рушниць, що дозволить збільшити рівень прихованості загонів розгородження під час пробиття проходів у мінно-вибухових загородженнях.

За напрямом створення власних резервів та боротьби з резервами противника:

- впровадження Єдиного державного реєстру призовників, військовозобов'язаних та резервістів „Оберіг“;
- залучення більшої кількості громадян України до складу військового резерву;
- створення автоматизованої системи контролю та обліку підготовки громадян України до військової служби та до національного спротиву;
- розширення переліку категорій громадян України, з якими йде підготовка до військової служби та до національного спротиву;
- введення практики бойового стажування.

За напрямом РЕБ:

- впровадження у процеси управління елементів систем ситуативної

обізнаності „Покрова“, „Графіт“, „Кварц“, а також обміну інформації, що її надають засоби (комплекси) розвідки Сил оборони;

– нарощування спроможностей щодо моніторингу поточної радіоелектронної обстановки у районах ведення бойових дій за рахунок використання можливостей країн-партнерів. Зокрема, нам необхідно надати можливість розширеного доступу до інформації від повітряних, морських та космічних засобів радіоелектронної розвідки;

– нарощування спроможностей щодо ведення РЕБ із БпЛА під час ведення штурмових дій загальновійськовими підрозділами;

– організація та ведення контррадіоелектронної протидії для виявлення, розпізнавання, локалізації та ураження джерел радіоелектронного випромінювання противника;

– пошук можливостей збільшити обсяги виробництва комплексів РЕБ із БпЛА „Буковель-АД“ на території України та за кордоном;

– упорядкування використання засобів „окопного РЕБ“, які надходять у війська від волонтерських організацій, з метою виключення випадків подавлення своїх БпЛА;

– вдосконалення наявних та розробка нових вітчизняних комплексів РЕБ, враховуючи перспективу ведення „електромагнітної боротьби“ у всьому „електромагнітному спектрі“, який охоплює значно ширший частотний діапазон (від у-випромінювання до терагерцового випромінювання).

Валерій Залужний,
Головнокомандувач Збройних сил України

Кошелівецькі...

(Закінчення зі стор. 7)

ні Т. Шевченка. Кандидат філологічних наук Вадим Василенко довів важливу роль у літературному процесі 1940-их років часописів „Арка“ і „Сучасник“. Д-р філософії Сергій Козак окреслив головні теми німецьких „Українських вістей“.

Творчий конфлікт у журналі „Сучасність“ виявив тверду наукову і громадянську позицію І. Кошелівця. Так вважає старший науковий співробітник Інституту Івана Франка Ігор Котик.

Творчий тандем І. Кошелівця та Е. Андіївської у спадку Петра Сороки висвітлив доцент катедри української мови та літератури та методик їх навчання Кременецької обласної гуманітарно-педагогічної академії ім. Тараса Шевченка Олег Васишин – випускник Ніжинського державного університету ім. Миколи Гоголя.

Як і під час ІІ Кошелівецьких читань, що відбулися шість років тому, доцентка катедри світової літератури Київського університету ім. Бориса Грінченка Галина Шовкопляс представила простір жіночої драматургії в літературі української діаспори. Цього разу вона засвідчила розвиток українського жіночого руху в драматичній поемі Віри Вовк „Вінок Троїстий“.

Три професори і п'ять кандидатів наук упродовж двох годин розповідали про життєвий і творчий шлях Івана Яreshка, який змінив прізвище на Іван Кошелівець. Визначний історик і теоретик літератури, критик, есеїст, перекладач, організатор літе-

ратурних сил народився 23 листопада 1907 року в селі Велика Кошелівка Ніжинського повіту на Чернігівщині. 1930 року закінчив Ніжинський інститут народної освіти, вчителював, а 1940 року став аспірантом академічного Інституту літератури в Києві, де працював над дисертацією під керівництвом О. Білецького. У середині 1940-их років почалася нова, еміграційна частина його біографії. Він помер 5 лютого 1999 року в Мюнхені, де й похований.

Доповіді виявилися актуальними в часи, коли Україна на двох фронтах – військовому і культурному – бореться проти повернення до радянських міфологем й утверджує європейські цінності.

Надія Онищенко – директорка Центру гуманітарної співпраці з українською діаспорою при Ніжинському державному університеті ім. Миколи Гоголя.

Друкарня

COMPUTOPRINT Corp.

Established 1972

Clifton, New Jersey

виконує друкарські роботи:

- книжки (в твердій і м'якій оправі)
- журнали (з експедицією, або без)
- канцелярські друки
- весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)

Ваші замовлення виконуємо сумлінно, скоро і на час та з 40-літнім досвідом!

973-574-8800

Fax: 973-574-8887

e-mail: computopr@aol.com

Терміново шукаю роботу по догляду за людьми похилого віку або важкохворими з проживанням. Маю хороші рекомендації з попередніх місць роботи. Працювала майже без вихідних. Поганих звичок немає. Вільно розмовляю українською та російською мовами, користуюсь англо-українським перекладачем. Розгляну будь-які пропозиції. Тел. 908-937-7219 Наталя

На 42-ій сесії Генеральної конференції ЮНЕСКО



Олена Зеленська під час виступу на 42-ій сесії Генеральної конференції ЮНЕСКО. (Фото: Офіційне інтернет-представництво Президента України)

ПАРИЖ. – Перша леді України Олена Зеленська 8 листопада прибула до Франції. Основна мета її візиту – участь у відкритті представництва Українського інституту в Парижі. У перший день візиту дружина Президента стала почесною гостею 42-ої сесії Генеральної конференції ЮНЕСКО, яка триває у штаб-квартирі організації в Парижі. Цей засадничий захід відбувається раз на два роки. На ньому визначають основний напрямок діяльності організації та ухвалюють її програму.

О. Зеленська виступила перед учасниками конференції з промовою, в якій подякувала ЮНЕСКО за рішучу

ї дієву підтримку України в захисті її культурної спадщини від російської агресії, зокрема за включення об'єктів Всесвітньої спадщини в Одесі, Києві та Львові до списку пам'яток, що перебувають під загрозою, і надання посиленого захисту ще 20 об'єктам. Вона також висловила подяку за документування руйнувань пам'яток, що перебувають під охороною, яке, відповідно до міжнародного права, прирівнюється до воєнних злочинів.

Вона також нагадала, що пошкоджено 3,428 закладів освіти, 365 зруйновано повністю, третина українських дітей навчається лише онлайн. Крім того, постраждали 343 спортивні об'єкти, 95 зруйновано повністю. За півтора року загинуло близько 360 відомих українських спортсменів і тренерів.

О. Зеленська розповіла про Ірину Осадчу, директорку Куп'янського краєзнавчого музею, яку російська ракета вбила на робочому місці, 85-річну художницю Любов Панченко, яка померла після місяця голоду в окупованій Бучі, Володимира Вакулєнка, дитячого письменника, убитого окупантами в Ізюмі.

Перша леді порівняла це зі знищенням української інтелігенції – розстрілом 3 листопада 1937 року понад 100 діячів української культури та мистецтва в урочищі Сандармох. Вона наголосила, що українська оборона від знищення триває не півтора року, а століття, і закликала організацію розширити місію в Україні.

Офіційне інтернет-представництво Президента України

Пошта вшанувала залізничників



„Укрпошта“ випустила поштовий блок „Героїчні професії. Залізні люди“.

Світлана Орел

До Дня залізничника України, який відзначається 4 листопада, „Укрпошта“ випустила поштовий блок „Героїчні професії. Залізні люди“. Погашення марок відбулося 1 листопада на Центральному залізничному вокзалі та інших вокзалах України. Тираж поштового блока – 150 тис. примірників. Номінал кожної марки – W (1,5 дол.) Тираж конверта першого дня обігу – 40 тис. примірників, карток – 80 тис. примірників. Художник – Віктор Грудаков. Блок складається з двох марок „Евакуаційний потяг. Херсон –>“ та „Евакуаційний потяг –> Львів“ і розповідає історію героїзму та стійкості залізничників.

1 листопада у приміщенні залізничного вокзалу Кропивницького теж погасили поштовий блок марок. На них зображена конкретна ситуа-

ція, яка сталася 3 травня 2023 року в Херсоні. Російські війська поцілили артилерією по залізничному вокзалу цього міста. В результаті загорівся один з вагонів потягу „Херсон-Львів“, провідник був поранений.

Незважаючи на хаос та повітряну тривогу, залізничники допомогли пораненому, відчепили вагон та пересадили пасажирів у вцілілі. В результаті їхніх злагоджених дій потяг вирушив зі станції із затримкою в 14 хвилин, а наступного дня за графіком прибув до Львова.

Українські залізничники в найтемніші часи в історії України стали справжніми героями. Незважаючи на обстріли та бомбування, постійно ризикуючи життям, вони продовжують виконувати свою роботу, рятуючи біженців з прифронтової території та перевозячи необхідні для наших Збройних сил України вантажі.

Відкриття...

(Закінчення зі стор. 1)

волонтерів започаткувала культурний проект „Українська весна“, який мав на меті познайомити французьку аудиторію з українською культурою у відповідь на початок вторгнення Росії в Україну. Результатом стали 96 культурних заходів, які зібрали понад 40 тис. відвідувачів. У 2023 році проект було трансформовано у постійну установу – представництво Українського інституту у Франції, відкриття якого відбулося 9 листопада.

Це друге постійне представництво Українського інституту в ЕС після представництва у Берліні. У церемонії відкриття взяли участь Міністер культури Франції Ріма Малак, перша заступниця Міністра закордонних справ України Еміне Джапарова, генеральний директор Українського інституту Володимир Шейко, державний секретар Міністерства Європи та закордонних справ Франції

Лоранс Бун, заступниця мера Парижа з питань культури Карін Ролан, голова Open Society Foundation Александр Сорос.

О. Зеленська відзначила відкриття представництва й важливість місії Українського інституту під час російського вторгнення в Україну. Вона зазначила, що Росія нищить українську культуру нині, а століттями привласнювала її.

Український інститут стане місцем для діалогу між українською та французькою культурами, мистцями, науковцями та просто небайдужими людьми, майданчиком для презентації України через концерти сучасної та класичної музики, кіно, літературу, платформою для дискусій та обговорень. Першим кроком нового партнерства стало підписання меморандуму між Українським інститутом та університетом Сорбонна, який відкриє шлях до українських студій, лекцій, вивчення українистики в цьому легендарному закладі.

Офіційне інтернет-представництво Президента України

Українська делегація...

(Закінчення зі стор. 1)

метою спрямування їх на відбудову в Україні.

А. Єрмак провів низку зустрічей із членами Конгресу США, на яких обговорено потреби Сил оборони, євроатлантичні перспективи України та конфіскацію заморожених російських активів.

Єрмак зустрівся з представниками діаспори

ВАШІНГТОН. – Керівник Офісу Президента Андрій Єрмак під час робочої візиту до США зустрівся з представниками української та крим-

ськотатарської громад в Українському домі у Вашингтоні. Під час зустрічі він поінформував про ситуацію на полі бою та потреби України в оборонній і фінансовій допомозі. Зокрема він зазначив, що попри війну Українська держава прискорила просування до ЕС і НАТО, про що свідчать вільноуська Спільна декларація про підтримку України та рекомендація Європейської комісії щодо початку переговорів про вступ до Євросоюзу.

Керівник Офісу президента подякував за всебічну підтримку, яку українська та кримськотатарська громади США надавали в цей складний для України час.

Укрінформ



Андрій Єрмак зустрічається з представниками діаспори. (Фото: Посольство України в США)



DNIPRO LLC.

**ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ
ТА КОНТЕЙНЕРИ
В УКРАЇНУ**

Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки

ROSELLE, NJ
645 W 1st Ave.
Tel.: 908-241-2190
888-336-4776

CLIFTON, NJ
565 Clifton Ave.
Tel.: 973-916-1543

PHILADELPHIA, PA
1916 Welsh Rd., Unit 3
Tel.: 215-969-4986
215-728-6040

Вшанували пам'ять Василя Макуха



Вшанування пам'яті Василя Макуха. (Фото: Embassy of Ukraine in Prague)

ПРАГА. – Колектив Посольства України в Чехії на чолі з Тимчасовим повіреним Віталієм Усатим, а також староста Праги-10 Мартін Валович вшанували пам'ять учасника українського руху опору Василя Макуха.

5 листопада виповнилося 55 років від дня, коли український дисидент вчинив акт самоспалення в центрі Києва на знак протесту проти вторгнення радянських військ до Чехо-

словащини. У 2018 році до 50-річчя з дня самоспалення Міська рада міста Праги присвоїла ім'я Василя Макуха пішохідному мосту, що межує з вулицею Українською. Того самого року Посольство України в Чеській Республіці започаткувало традицію вшанування пам'яті українського дисидента на однойменному мосту у Празі.

Укрінформ

В пам'ять жертв Батуринської трагедії

БАТУРИН, Чернігівська область. Мешканці громади разом із представниками влади зібралися біля пам'ятника жертвам Батуринської трагедії, щоб вшанувати пам'ять мученицьки вбитих Росією людей. 13 листопада 1708 року стало фатальним для міста Батурина – осередку тодішнього політичного життя – та всіх його мешканців. Столицю Гетьманщини, у статусі якої перебу-

вало місто до 1708 року, війська Російської імперії буквально стерла з лиця землі разом з 11-14 тисячами жителів.

Панахиду за загиблими відправив Митрополит Київський і всієї України Епіфаній, після чого учасники заходу поклали квіти до пам'ятного хреста на території Цитаделі Батуринської фортеці.

Укрінформ

UNION FUNERAL HOME LYTWIN & GRILLO

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
Nicholas J. Grillo, Manager

AIR CONDITIONED ROOMS

Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА

Our services are available
anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами
на цвинтарі в С. Бавнд Бруку
і перенесенням тлінних останків
з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)
UNION, NJ 07083
908-964-4222
www.unionfuneralhome.com

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами
в **BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK** і околицях

ДАНИЛО БУЗЕТА – директор
Родина **ДМИТРИК**

Peter Jarema Funeral Home, Inc.
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y. 10009

(212) 674-2568

KULINSKI MEMORIALS

809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835

Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027

KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com



- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.



У Світлу пам'ять Таїси Голінати Богданської

24-го листопада 2023 року припадає сумна річниця для Українського Музичного Інституту Америки, Інк. (УМІ). Рік тому відійшла у вічність 95-літня

св. п. Таїса Голіната Богданська

остання із групи основоположників УМІ. Її життя – це один довгий неперериваний концерт, особливо української музики.

Щоб гідно вшанувати річницю, УМІ звернувся до відділів, щоб з цієї нагоди відправилися Святі Літургії. Подаємо список українських католицьких церков, у яких можна буде взяти участь. Якщо нема поданого часу, просимо звернутися до церковної канцелярії.

22-го листопада

- Сан Дієго, КА - Каплиця св. Родини/Scripps Hospital, год. 11:30 ранку

24-го листопада

- Катедр Непорочного Зачаття у Філадельфії, ПА, відправлятиме Владика Гліб Лончина, год. 8 ранку
- Церква св. Івана Хрестителя, Ньюарк, Н. Дж., год. 8 ранку
- Церква св. Юра, Нью Йорк, 8 рано
- Церква св. свящ. Йосафата, Воррен, МІ, год. 8 ранку
- Церква св. Володимира, Палмертон, ПА, год. 9 ранку

25-го листопада

- Церква св. Архистратига Михаїла, Дженкінтаун, ПА, год. 9 ранку
- Церква св. Миколая, Пассейк, Н. Дж., год. 5 по пол.

За старанням Марії Голінатої, сестри Пані Богданської, відслужаться слідуєчі Богослужіння.

24-го листопада

- Церква св. Стефана, Томс Ривер, Н. Дж., час не поданий

Не знані дати

- Церква св. Івана Хрестителя, Виппані, Н. Дж.
- Церква св. Йосафата, Вінніпег, МБ

24-го листопада

- Церква Воскресіння Христового у Львові, Україна
- Церква Покрови св. Богородиці у Самборі, Україна
- Церква св. Варвари у Відні, Австрія, год. 18:00

Марія Лончина-Лісовська



Таїса Голіната народилася у Львові 11-го квітня 1927 року. Почала вчитися гри на фортепіані в Станіславові (тепер Івано-Франківськ) у п-ї Тетяни Лепкої, племінниці Богдана Лепкого, а згодом у Львові у проф. Романа Савицького в Музичному Інституті ім. Миколи Лисенка. У 1944 році родина переїхала до Відня, де Таїса продовжувала музичні студії в Conservatorium der Stadt Wien у професорів Ганс Неф і Андрія Королькова. Закінчила Консерваторію у 1951-му році з відзначенням в студії проф. Ролянда Равпенштрауха.

У 1952 році переїхала до США, де заізнала Петра Богданського та за нього вийшла заміж. 65 років працювала в УМІ, спершу як педагог, а згодом і президентом в роках 1979-1981 та 1999-2006. Вона також була активною членкою в NJ Music Educators Association та Associated Music Teachers League of NY.

Протягом цілого життя концертувала в Ньюарку, Філадельфії, Нью Йорку, Маямі, Рочестері, Торонті, на островах Grand Cayman, US Virgin Islands і Curacao. У 1976 році виступила в концертній залі Карнегі, здобувши признання в часописі NY Times.

Пані Таїса також була активною в Союзі Українок Америки, належала до 25-го Відділу, якому багато років служила як голова. Вона була душею українсько-американської громади в Ньюарку понад 60 років, організовуючи різні імпрези, концерти, дитячі програми, акомпанювала шкільним та церковним хорам в Ньюарку при Церкві і Школі св. Івана Хрестителя. Від 1955 року до 1975 року ставила всілякі інсценізації дитячих казок, як Білосніжка, Попелюшка, Червона Шапочка, й інші, п.н. «Маскарада».

Завдяки її професорові в Нью-Йорку, Сіймору Бернштайну, з 1972 до 2015 року, в 1983 році записала на ленті музику українських композиторів, Шопена, Шуберта та інших. У 1987 році записала музику Бетовена у пам'ять свого чоловіка Петра. У 1993 році поїхала в турне по Україні, виступаючи у Львові, Києві, Івано-Франківську, Самборі й Дрогобичі. Також концертувала у Відні у пам'ять свого проф. Раупенштрауха. Поверталася до Львова кілька разів. У 1994 і 2000 році виступала з Львівською Філармонією під диригентурою маестра Івана Юзюка.

У 2015 році пані Таїса переїхала на емеритуру до Сан Дієго в Каліфорнії, де вона ще вчила віртуально й особисто. Її останні учні були 7-літні близнята, які ще пам'ятають перші лекції з нею. У травні 2019 року, маючи 92 роки, ще востаннє поїхала до Відня на могилу своєї матері та відвідала свою консерваторію, Conservatorium Der Stadt Wien, де ще раз там грала (YouTube: Taissa Bohdanska). Повернувшись до Каліфорнії, душа її була виповнена чаром й надхненням. Спокійно відійшла 24-го листопада 2022 року на День Подяки та в день 70-ої річниці шлюбу.

Марія Голіната



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ - НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива

**Скористайтесь з Наших Високих
Відсотків!**

**1-річний
сертифікат
5.00%
APY***



*Обслуговуємо членів кредитівки та українську
громаду з 1951 року!!*

*Пропонуємо кредити, депозити та картки Visa
за найкращими відсотковими ставками!*



Toll Free (888) SELF-REL

Email: Info@selfreliancenyc.org

Website: www.selfreliancenyc.org

**APY – річні відсотки нараховуються за умови, що дивіденди залишаються на депозиті до закінчення терміну дії сертифікату. Штраф нараховується за дострокове зняття коштів з депозиту. Мінімальна сума для відкриття сертифікату становить \$500.00. Дані відсотки дійсні з 18 травня 2023 р. та можуть змінитися в будь-який час.*

MAIN OFFICE:

108 Second Ave
New York, NY 10003
Tel: (212) 473-7310
Fax: (212) 473-3251

ASTORIA:

32-01 31st Ave
Astoria, NY 11106
Tel: (718) 626-0506
Fax: (718) 626-0458

LINDENHURST:

225 N 4th Street
Lindenhurst, NY 11757
Tel: (631) 867-5990
Fax: (631) 867-5989

UNIONDALE:

226 Uniondale Ave
Uniondale, NY 11553
Tel: (516) 565-2393
Fax: (516) 565-2097

KERHONKSON:

6329 Route 209
Kerhonkson, NY 12446
Tel: (845) 626-2938
Fax: (845) 626-8636



Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by the full faith and credit of the United States Government. NCUA National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency